

TOYOTA

machines à tricoter

KS950

POINT 1

EXPLICATION

MACHINE, CHARIOT	2
APPAREILLAGES A DENTELLE ET ACCESSOIRES	3
MONTAGE DE LA MACHINE	4
PREPARATION DU FIL	6
TYPES DE FILS ET TENSIONS.....	7
POSITION DES AIGUILLES, AIGUILLE A CLAPET, COMPTEUR DE RANGS ET DOIGT DU COMPTEUR DE RANG, ET RAILS EXTENSEURS.....	8

MECHANISM DE LA SELECTION D' AIGUILLES EN BOUT, MISE EN PLACE DU CHARIOT SUR LA FONTURE	9
ENFIAGE DU FIL	10
MONTAGE	11
COMMENT RETIRER PAR UNE METHODE SIMPLE	12

POINT 2

MOTIFS TRICOT

CARTE PERFOREE	13
INTRODUCTION DE LA CARTE PERFOREE	14
JACQUARD	15
AGRANDISSEMENT DES MOTIFS	17
EFFET DE TISSAGE	18

MOTIFS AVEC MAILLE FRONCEE.....	20
MOTIFS A MAILLE GLISSEE	21
TRICOTAGE DENTELLE.....	23
MOTIF MAGIC.....	26
VANISAGE.....	27

POINT 3

FAÇONNAGE

AUGMENTATION DE MAILLES	30
DIMINUTION DE MAILLES	31
TRICOTAGE PARTIEL PAR DIMINUER	32
TRICOTAGE PARTIEL PAR AUGMENTER	34
OUTLET SIMPLE	36
OUTLET PICOT	37
REVERS DOUBLES.....	38

BORD - COTES	39
METHODE DE DEMONTAGE	40
FINITIONS	41
ECHANTILLON DE CONTROLE DU SERRAGE DES MAILLES.....	43
COMMENT TRICOTER LIN PULL - OVER POUR DAME.....	44

POINT 4

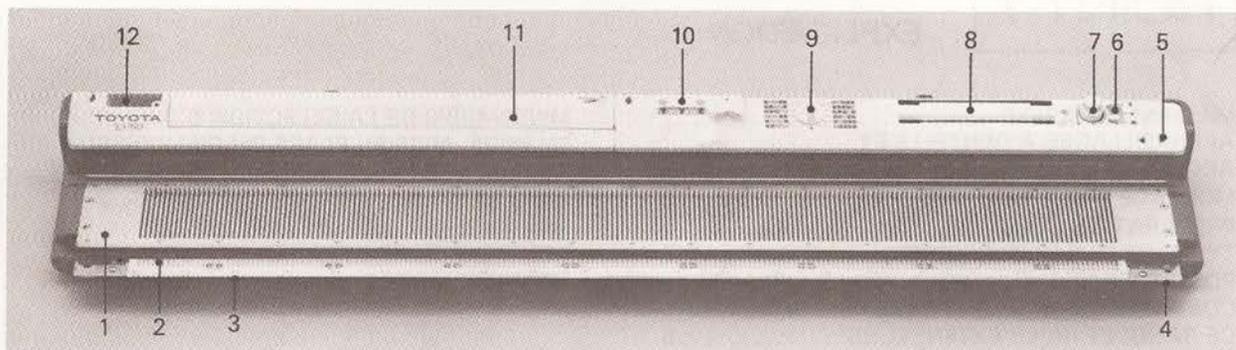
CONSEILS UTILES

RÉCUPÉRATION D'UNE MAILLE COULÉE, DÉTRICOTAGE	47
COMMENT DEBLOQUER LE CHARIOT.....	48
COMMENT CHANGER UNE AIGUILLE.....	50

ENTRETIEN DE LA MACHINE.....	51
RANGEMENT	51

POINT 1

MACHINE A TRICOTER



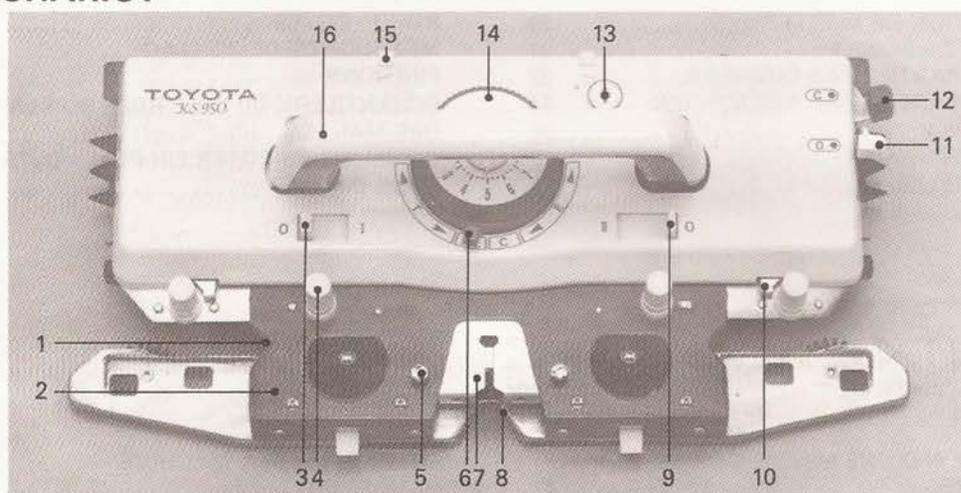
- | | | |
|--------------------------|---|---------------------------|
| 1 Fonture | 5 Indicateur de direction descente carte | 9 Commande du Magic Motif |
| 2 Aiguilles à clapet | 6 Levier d'arrêt du mouvement de la carte | 10 Compteur de rangs |
| 3 Crochets de la platine | 7 Bouton de déplacement de la carte | 11 Boîte à accessoires |
| 4 Guide-fil | 8 Fente d'introduction de la carte perforée | 12 Socle |

COUVERCLE DE LA VALISE



- 1 Peigne de montage

CHARIOT



- | | |
|--|--|
| 1 Guides de tissage | 9 Levier de maille reportée |
| 2 Presseur | 10 Leviers de manœuvre de la came à dentelle |
| 3 Levier de tricotage partiel | 11 Levier de commande de la carte |
| 4 Vis papillon | 12 Levier de verrouillage du chariot |
| 5 Petites vis papillon | 13 Emplacement du doigt du compteur de rangs |
| 6 Levier de sélection des mailles jersey | 14 Disque de réglage du serrage des mailles |
| 7 Guide-fil | 15 Repères pour vanisage |
| 8 Levier de guide-fil | 16 Poignée du chariot |

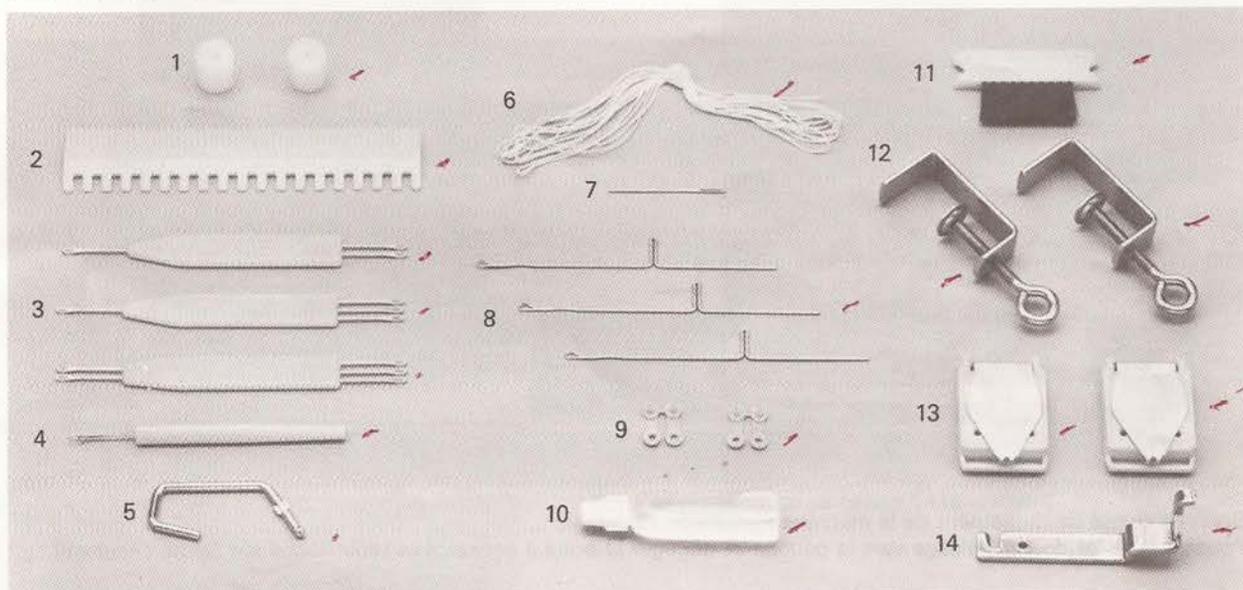
APPAREILLAGES A DENTELLE



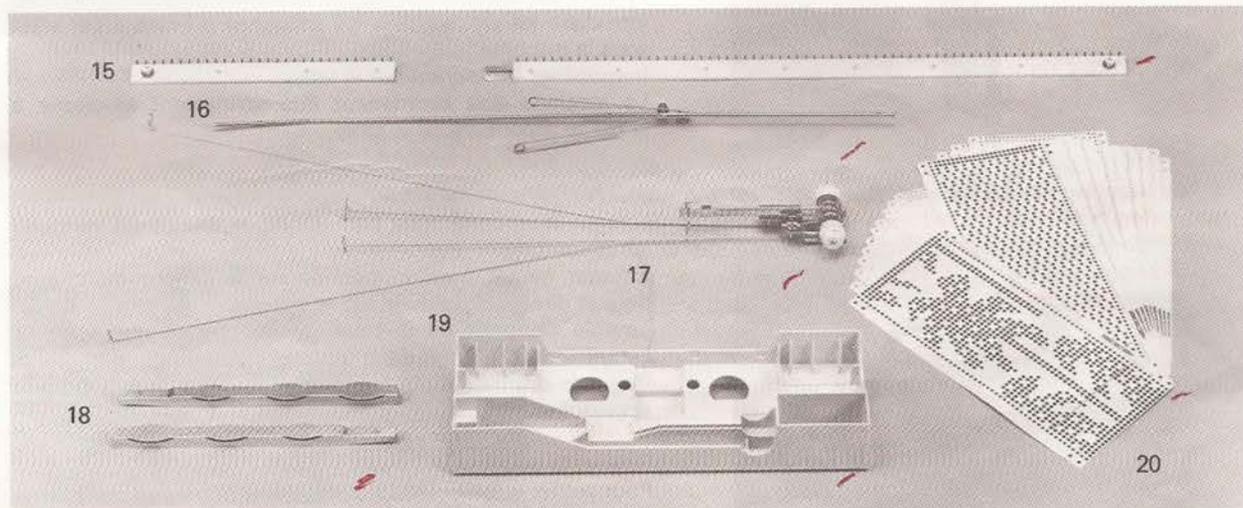
1 Appareillages à dentelle
2 Levier pour effet de tissage

3 Vis papillon

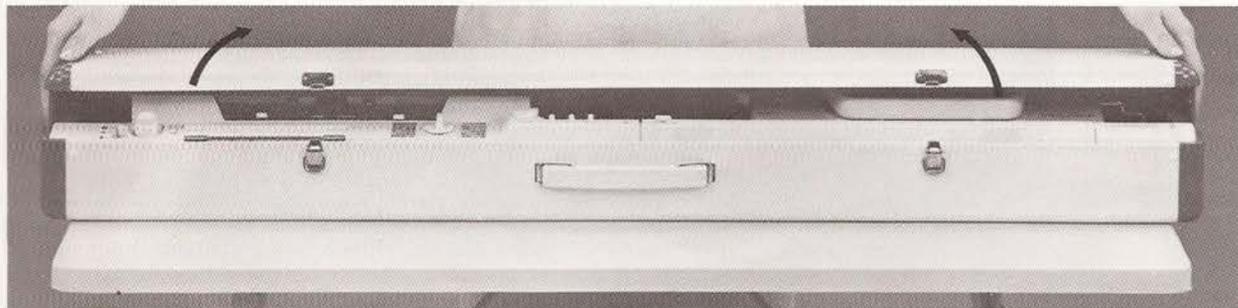
ACCESSOIRES



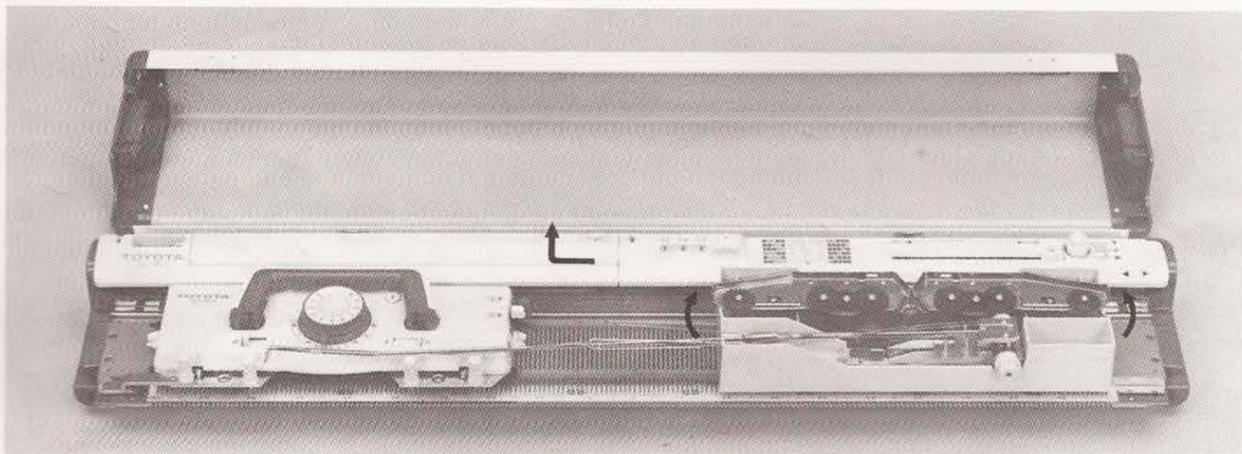
1 Bloc de paraffine	6 Cordonnet nylon	11 Brosse	16 Tendeur supérieur (pêcheur)
2 Peigne de sélection	7 Aiguille à tapisserie	12 Pincés de fixation (serre-joints)	17 Câble de tension
3 Report-maille à aiguille	8 Aiguilles à clapet de rechange	13 Poids	18 Rails extenseurs
4 Crochet remailleur	9 Agrafes pour la carte	14 Verrou du chariot	19 Caisse de rangement
5 Doigt du compteur de rang	10 Huile	15 Peigne de montage	20 Cartes perforées de base



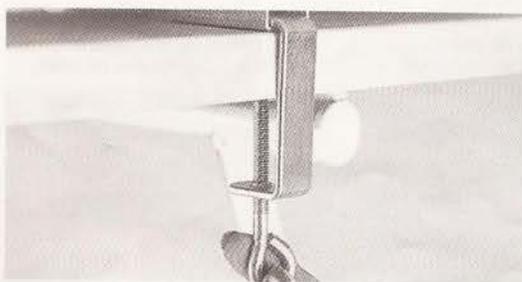
MONTAGE DE LA MACHINE



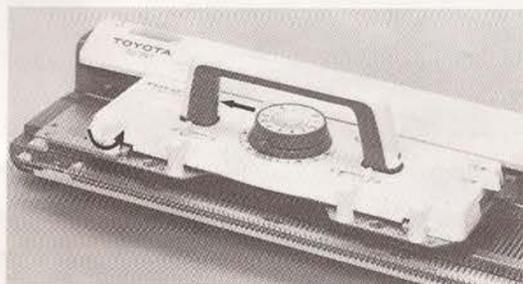
Placer la machine à tricoter sur la table, la poignée de la valise du côté opposé à celui où vous vous trouvez.
Déverrouiller les deux serrures montées sur l'arrière de la valise.
Soulever le couvercle et le déplacer vers vous.



Sortir la caisse de rangement de la machine.
Pousser le levier de verrouillage vers la gauche et dégager la boîte à accessoires (voir flèche sur figure ci-contre).



Pousser le levier de verrouillage vers la gauche et dégager la boîte à accessoires (voir flèche sur figure ci-contre).
Prendre les deux pinces de fixation (serre-joints).
Introduire les pinces dans les encoches prévues à cet effet sous la machine.
Immobiliser la machine sur la table.
La machine doit maintenant être solidement assujettie à la partie supérieure de la table.



Lorsque la machine n'est pas utilisée, le chariot est verrouillé sur la fonture.
Tourner les vis papillon placées sur la gauche du chariot dans la direction indiquée par la flèche.
Tirer le dispositif de verrouillage du chariot vers vous et l'extraire du chariot et de la fonture.
Placer le dispositif de verrouillage du chariot dans la boîte à accessoires.

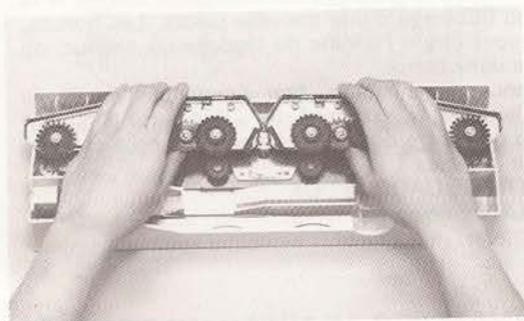
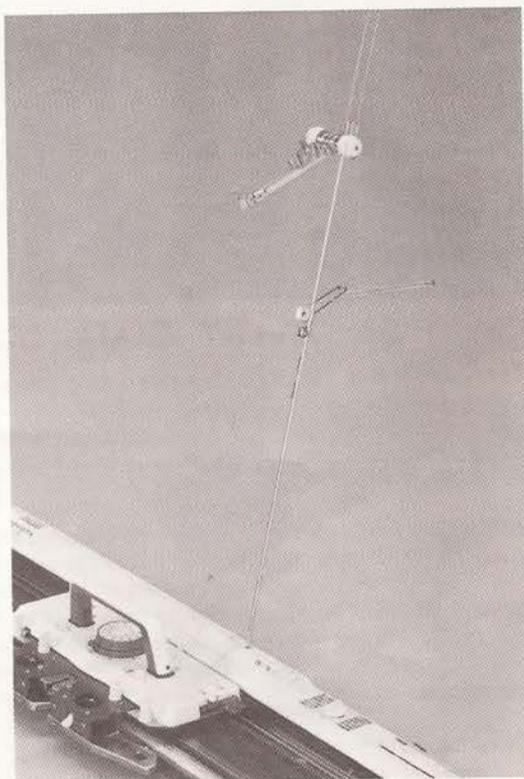
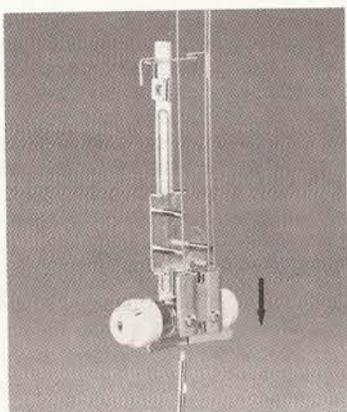
Relever la poignée.
Pour replier la poignée du chariot vers le bas, pousser dans le sens de la petite flèche et replier la poignée en arrière.

Sortir le bras de tension et le tendeur supérieur de la caisse.

Introduire l'extrémité du bras de tension dans la rainure.
Faire glisser le tendeur supérieur sur le bras de tension ; l'extrémité du bras de tension doit s'adapter sans aucun jeu dans l'encoche du tendeur.

Tirer le guide-fil avant vers le bas et vers vous et tirer également le guide-fil arrière placé au dos du bras de tension vers le haut et vers l'arrière.

*Pour l'emballage, pousser toutes les aiguilles en position A et prendre le même procès ci-dessus en contraire.



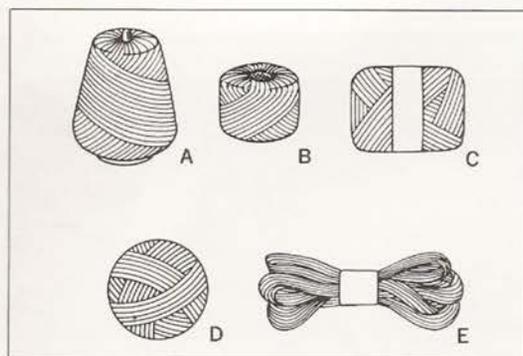
Sortir le presseur de sa caisse de rangement.



Dévisser les vis papillon et faire glisser le presseur sur le chariot ; tirer le presseur vers l'avant de telle manière que les deux découpes pratiquées autour des vis et des deux ergots du chariot (voir flèche sur la figure ci-contre), s'adaptent dans les orifices pratiqués dans le presseur.
Resserrer les vis.

Les vis papillon extérieures sont utilisées pour mettre en place les appareillages à dentelle.

PREPARATION DU FIL



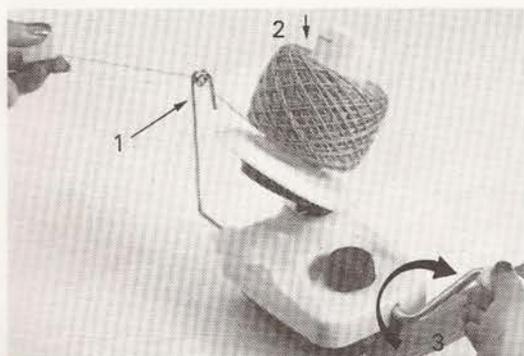
Avec votre machine, il est possible d'utiliser une grande variété de fils et de laines. Cela dit, si c'est la première fois que vous utilisez une machine à tricoter, il convient d'utiliser, pour commencer au moins, une laine douce d'épaisseur moyenne.

Une préparation soignée du fil est importante, puisqu'elle rend le tricotage plus agréable et qu'elle permet d'éviter bon nombre de problèmes.

La figure ci-dessus montre des fils enroulés de cinq manières différentes.

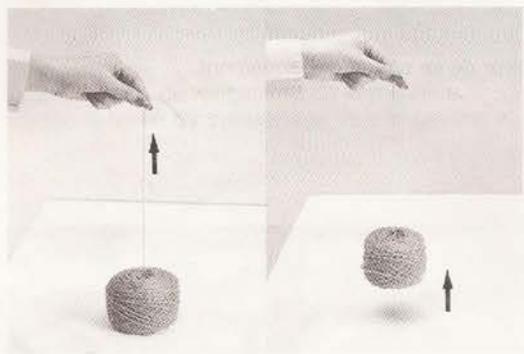
Le cône A et la pelote B peuvent être utilisés tels qu'illustré sur cette figure, et pour tous tricotages sur machine.

Ne pas utiliser les pelotes ou écheveaux C, D ou E dans l'état où ils se trouvent illustrés : ils doivent être préalablement bobinés d'une manière différente.



Pour préparer vos fils, vous devez utiliser le bobinoir à laines, accessoire livré en option, extrêmement utile. Introduire l'extrémité du fil dans le guide (1) et au travers de la partie supérieure du cône (2). Puis, faire tourner le levier (3). Pendant l'opération de bobinage, laisser le fil glisser au-travers ou sur un bloc de paraffine, qui rendra le fil plus lisse et plus facile à travailler. Après une première opération de bobinage, la pelote sera quelque peu serrée de sorte qu'il conviendra de procéder à un second bobinage.

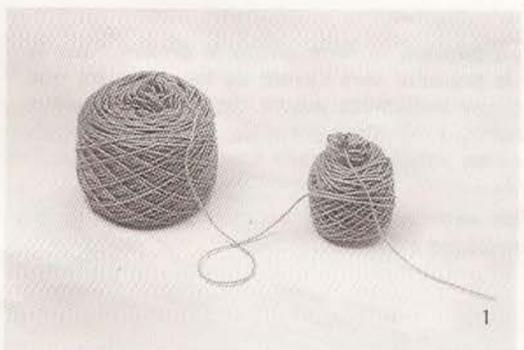
Pour ce faire, enlever d'abord l'extrémité du fil de la partie supérieure du cône, puis de la pelote. Procéder à la seconde opération de bobinage, en commençant par l'extrémité intérieure de la pelote.



Ne pas utiliser de fil ou de laine emmêlés ou avec des nœuds ; commencer par défaire les nœuds ou couper le fil et procéder au bobinage d'une nouvelle pelote. Les nœuds, en effet, peuvent être à l'origine du blocage du chariot, ou d'un tricotage défectueux.

Pour commencer le tricotage, tirer l'extrémité du fil de l'intérieur de la pelote. L'extrémité du fil doit sortir librement et doucement du centre de la pelote, sans que celle-ci cesse de reposer sur la table.

Croquis : EXTREME GAUCHE : OK
GAUCHE : trop serré.



Si le fil ne glisse pas doucement, tirer une petite quantité de fil du centre de la pelote et commencer le tricotage avec l'extrémité du fil 1.

Il n'est pas possible de tricoter à partir d'un écheveau (se reporter à la lettre E du croquis ci-dessus).

Placer l'écheveau sur le porte-écheveaux (accessoire livré en option).

Enfiler l'une des extrémités dans le guide et au-travers de la partie supérieure du cône ; ensuite, procéder au bobinage comme indiqué ci-dessus.

TYPES DE FILS ET TENSIONS

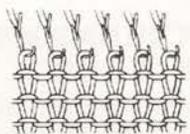
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Type de fil Format réel														
NOMS	COTON	FIN FIL	SOUPLE 2 FILS	MEDIUM 3 FILS	MEDIUM 4 FILS	EPAIS 2 FILS	EPAIS 3 FILS	CREPE 4 FILS	LAINES 6 FILS	CREPE 8 FILS	*LAINES 12 FILS	BOUCLE	MOHAIR	TWEED
TENSION	2-4	2-4	1-3	2-4	3-5	5-6	4-6	5-7	6-8	8-9	8-10	4-6	4-6	4-6
TRICOT DENTELLE	4-5	4-5	3-4	4-5	5-6	5-6	5-6	6-7	(7-8)	—	—	4-6	4-6	—

* Utiliser n'importe quelle aiguille

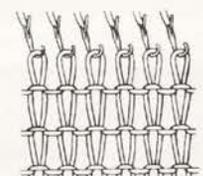
- Il existe de si nombreux types de fils différents qu'il n'est pas possible de vous indiquer quelle est la tension qu'il convient d'appliquer pour chaque type de fil. Le diagramme ci-dessus ne comporte que des indications très générales, puisque les dénominations et les types de fils varient d'un pays à l'autre.
- De même que pour le tricotage à la main, il convient de trouver la tension correcte (taille de la maille) pour le fil que vous souhaitez utiliser. Vous vous rendrez compte très rapidement que les mailles jersey ont une apparence bien plus belle lorsqu'elles sont tricotées avec une tension correcte.
- Au centre du chariot se trouve le disque de réglage du serrage des mailles. Ce disque vous permet de sélectionner plus de trente tensions différentes.
Les deux petits repères, entre chacun des chiffres inscrits, indiquent autant de tensions différentes possibles.



Lorsque le disque de réglage du serrage des mailles est positionné sur 0, les mailles sont serrées (petites mailles).

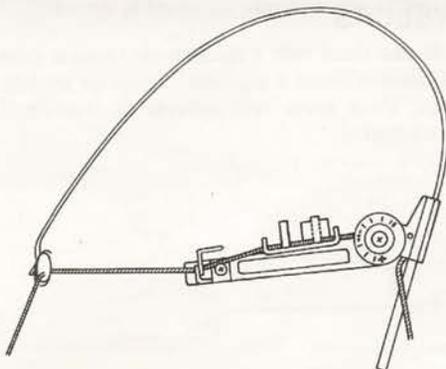


Lorsque le disque de réglage du serrage des mailles est positionné sur 10, les mailles sont lâches (grandes mailles).



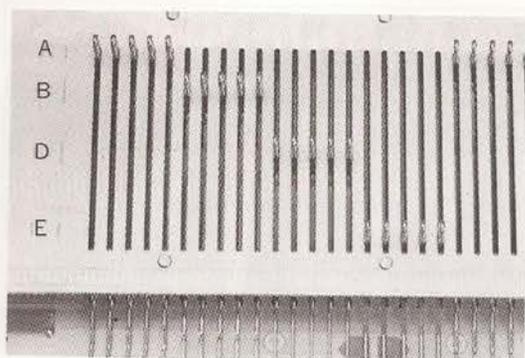
- Dans le cas du tricotage de revers doubles (ourlets pendants), régler le disque de serrage des mailles sur 2 ou 3 chiffres inférieurs (MAILLES PLUS SERREES), que pour le tricotage uni (jersey).

RÉGLAGE DU SERRAGE DES MAILLES



Régler le disque de réglage du serrage des mailles selon le type de fil, jusqu'à ce que la tension appliquée sur le fil soit correcte et que l'œillet du tendeur se trouve au niveau du guide-fil avant, comme indiqué sur la figure.

TYPE DE FIL	REGLAGE TENDEUR SUPERIEUR	DISQUE DE SERRAGE DES MAILLES
Fin	+ à \blacktriangledown	1 à 4
Moyen	\blacktriangledown	4 à 7
Moyen à gros	\blacktriangledown à -	8 à 10

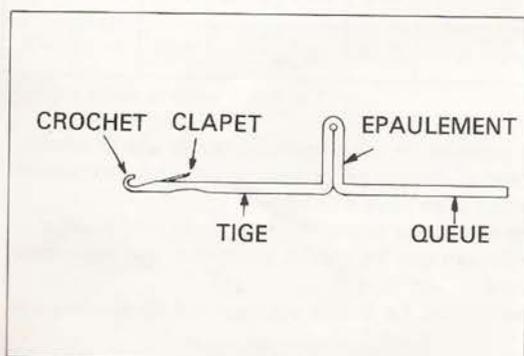


POSITION DES AIGUILLES

Des deux côtés de la fonture sont reproduits des repères A, B, D et E.

Ces repères correspondent aux positions des aiguilles.

- A. position de repos.
- B. position de travail pour tricotage uni (jersey).
- D. position de l'aiguille pour tricotage suivant motif sélectionné.
- E. position d'attente pour tricotage partiel.



AIGUILLE A CLAPET

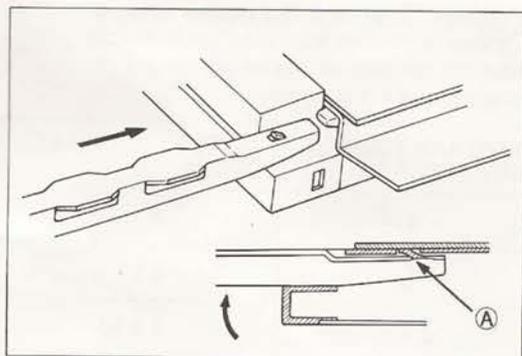
La machine à tricoter comporte 200 aiguilles, 100 de chaque côté du centre et numérotées par groupes de 10 sur la fonture.



COMPTEUR DE RANGS ET DOIGT DU COMPTEUR DE RANGS

Ajuster les guides du doigt du compteur de rangs aux rainures et les introduire jusqu'à ce qu'ils s'y ajustent parfaitement.

Lorsque le chariot défile devant le compteur de rangs, ce dernier enregistre automatiquement un rang.



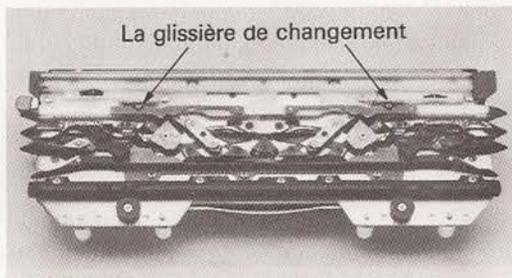
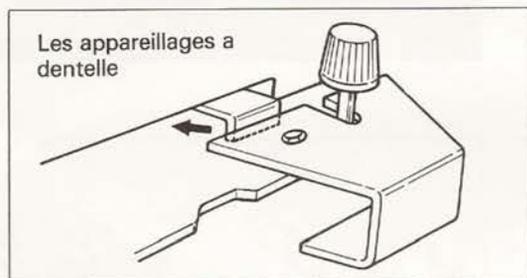
RAILS EXTENSEURS

N'importe lequel de ces deux rails s'ajustera de chaque côté. Introduire les rails dans la barre à aiguilles. Soulever un bout du rail vers le haut. Pour sortir rails enlever la cheville (A) de la fonture et l'arracher.

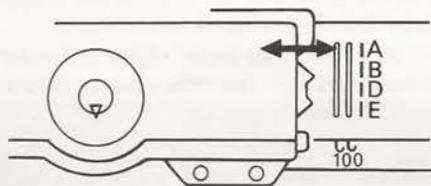
MECANISME DE LA SELECTION D'AIGUILLES EN BOUT

En cas de tricotage motif et de tricotage dentelle, les aiguilles en bout sont sélectionnées automatiquement (comme indiqué dans le tableau) sans regarder à la carte perforée. Ce mécanisme est nécessaire pour empêcher des mailles de tomber.

Sélection d'aiguilles en bout D		Sans mettre en place les appareillages à dentelle, les premières aiguilles de chaque côté du motif sont toujours sélectionnés.	Pour le tricotage motif excepté le tricotage dentelle
Sélection d'aiguilles en bout B		En mettant en place les appareillages à dentelle, les leviers de la came à dentelle sont poussés à la position de travail, conformément au mécanisme de la sélection d'aiguilles en bout.	Pour le tricotage dentelle
Non-sélection d'aiguilles en bout		En tournant la glissière de changement marquée en rouge, la came sous le chariot, le mécanisme de la sélection d'aiguilles en bout est mis en position de non-travail. Employer l'aiguille à clapet ou le report-maille à aiguille pour tourner la glissière de changement.	Pour le tricotage qui utilise toute autre aiguille Pour le tricotage motif



MISE EN PLACE DU CHARIOT SUR LA FONTURE

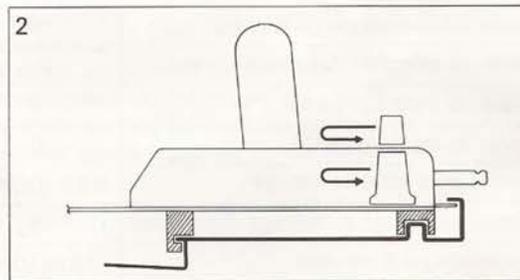
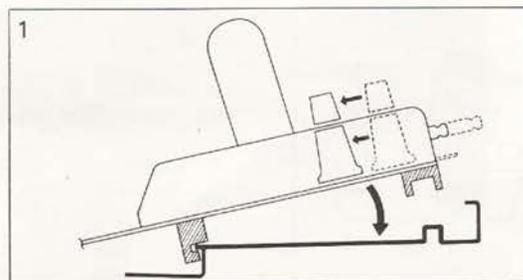


* Pour monter du bord de la caisse

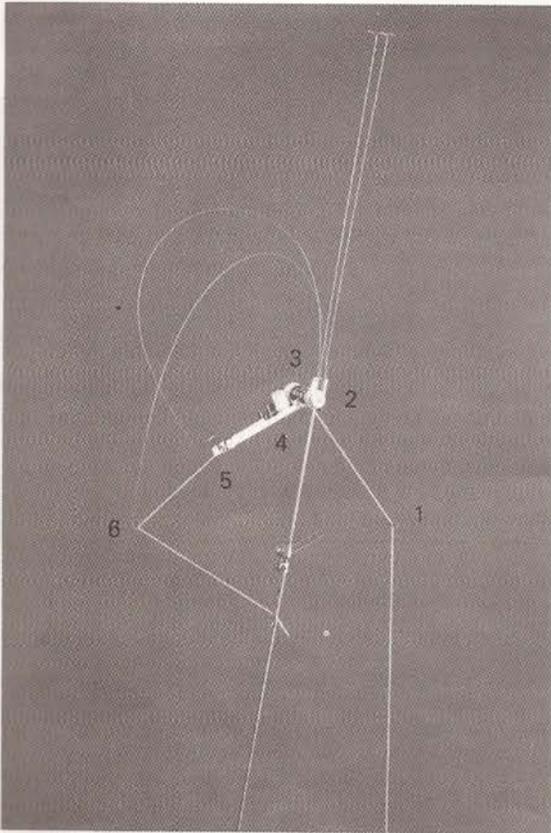
La pièce d'arrêt du chariot fonctionne sur le bord de la caisse pour empêcher le chariot de tomber de la fonture. Pour démonter ou monter le chariot, continuer à le faire coulisser vers l'extérieur et vers l'intérieur, bien qu'il soit "lourd". Le chariot est "lourd" lorsque le côté du chariot passe la centième aiguille à chaque bord.

* Pour monter du centre de la fonture

1. Mettre le levier de sélection de la position C à 0.
2. Ajuster la glissière du chariot sur le rail avant. (Fig. 1)
3. En poussant le levier de verrouillage du chariot vers vous, abaisser l'arrière du chariot sur le rail arrière. Laisser revenir le levier de verrouillage. (C'est une façon plus facile sans le presseur.)

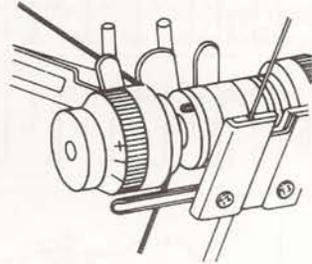


ENFILAGE DU FIL



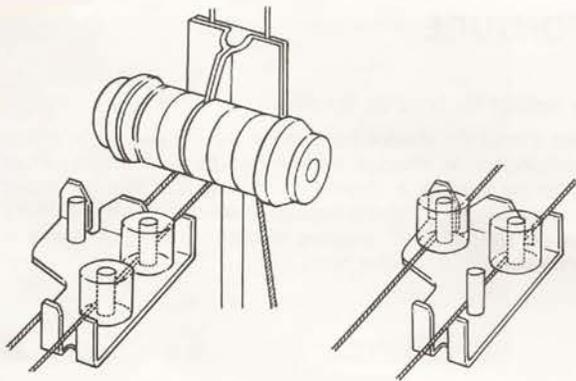
Mettre en place une pelote de fil correctement bobinée, derrière la machine.

Introduire l'extrémité du fil dans la partie droite du guide-fil arrière 1, entre l'ergot arrière et le tendeur supérieur 2, sous l'ergot entre les deux disques 3,



sous le bloc de paraffine 4, dans le guide-fil avant 5, dans l'œillet du tendeur 6.

L'accrocher à la pince fil sur le bras de tension.



Pour le tricotage dentelle, placer deux blocs de paraffine, un derrière l'autre, pour que de la paraffine s'applique sur le fil dentelle deux fois. (Fig. 1)

*Si la tension du fil est trop forte, réglez le bouton de tension supérieure vers le -. (reportez-vous au diagramme de la page 7 pour régler la tension)

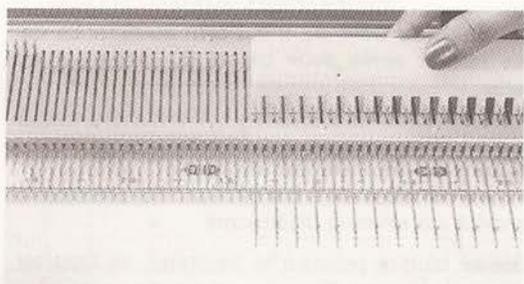
Pour le tricotage des mailles jersey et d'autres motifs. (Fig. 2)

MONTAGE DU CHARIOT

Levier de commande de la carte	0	
Levier de sélection des mailles jersey	P.L	
Levier de tricotage partiel	0	
Levier de maille reportée	0	
Leviers pour effet de tissage	BAS (DOWN)	
Disque de réglage du serrage des mailles	5	
Appareillages à dentelle	NON (OFF)	

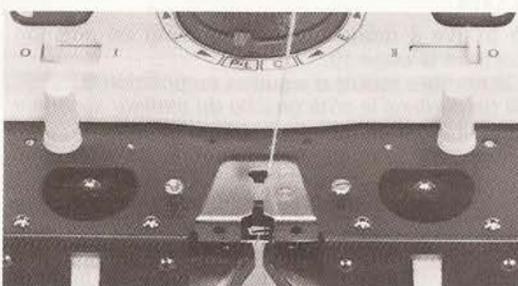
Le chariot est en position pour des mailles jersey.

MONTAGE



Le compteur de rangs indique 000.

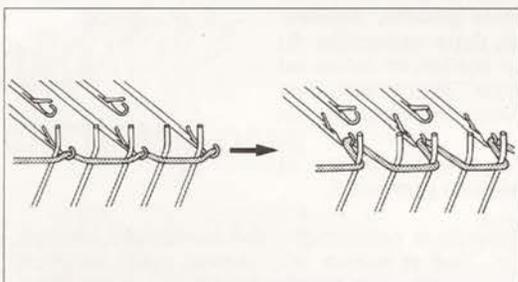
Le chariot se trouve à droite et immobilisé en position neutre (se reporter à la page 10). Prendre le peigne sélecteur et à l'aide de son bord côté 1 et 1, amener une aiguille sur deux en position E.



Ouvrir le guide-fil ①.

Introduire le fil puis refermer.

Faire coulisser le chariot vers la gauche, au-delà des aiguilles en position E.



Vous allez vous rendre compte que, sur le côté gauche, deux ou trois aiguilles sont tirées vers l'avant, et que le fil est tendu.

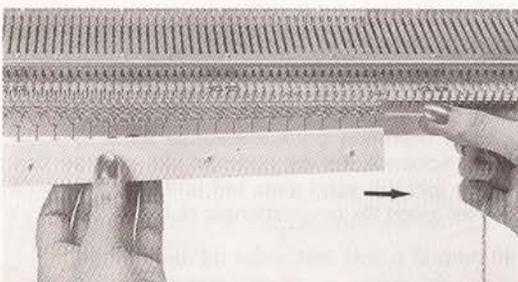


Avec la main gauche, tirer légèrement le fil vers la droite et, à l'aide du pouce droit, repousser les aiguilles extérieures en position B.



Extraire le peigne de montage du couvercle de la valise. Suspendre le peigne de montage court sur les boucles et s'assurer qu'il est parfaitement en équilibre.

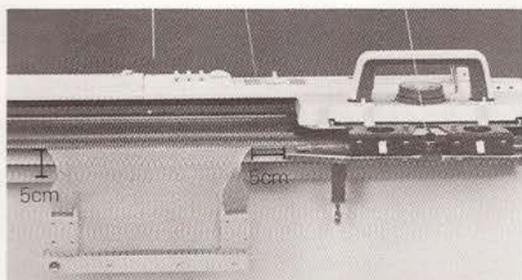
A l'aide du bord droit du peigne sélecteur, amener les aiguilles intermédiaires de la position A à la position B. Par ((aiguilles intermédiaires)), nous désignons les aiguilles en position A placées entre les aiguilles en position B.



Tricoter doucement un rang, au-delà des aiguilles en position travail.

Tricoter 4 rangs supplémentaires.

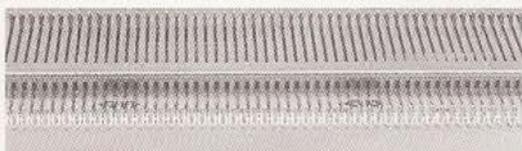
Au commencement du tricotage, tirer le fil vers la droite. Cette opération permet de resserrer les boucles du premier rang et d'éviter que le tricot ne puisse tomber du peigne de montage.



Suspendre des poids au bord du tricot 5cm au-dessous de la platine. Les relever après avoir tricoté 60 rangs ou un motif de la carte.

- * Changer le sens du déplacement du chariot, après avoir déplacé le bord du tricot de 5 cm environ. Ne pas refaire passer le chariot sur un rang déjà tricoté.
- * Si le chariot se bloque pendant le tricotage, se reporter aux indications de la page 48.

MONTAGE OUVERT AVEC CORDONNET NYLON

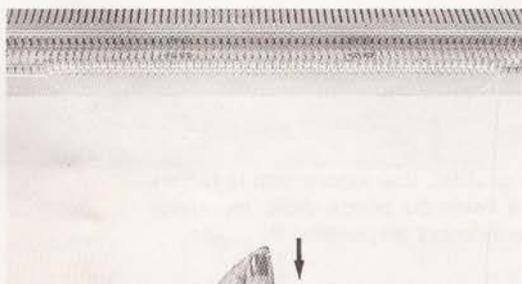


Le chariot se trouve à droite et est immobilisé en position neutre se reporter à la page 10.

Sélectionner le nombre requis d'aiguilles en position B. Introduire le fil perdu dans le côté gauche du tendeur supérieur et dans le guide-fil ①.

Déplacer le chariot sur et au-delà des aiguilles.

Contrôler le serrage des boucles sur le bord gauche.

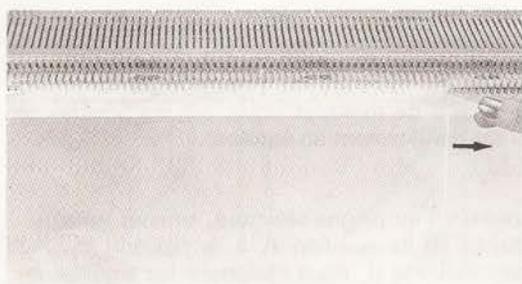
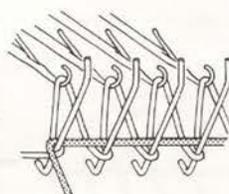


Prendre le cordonnet nylon dans la boîte à accessoires.

Disposer la partie centrale du cordonnet nylon sur les boucles entre les crochets de la platine et ceux des aiguilles.

Tout en les maintenant ensemble avec votre main gauche, abaisser fermement les deux extrémités du cordonnet. Le cordonnet nylon est alors positionné légèrement plus bas que le niveau des crochets des aiguilles.

Repousser l'aiguille du centre et l'aiguille du bord en position E.



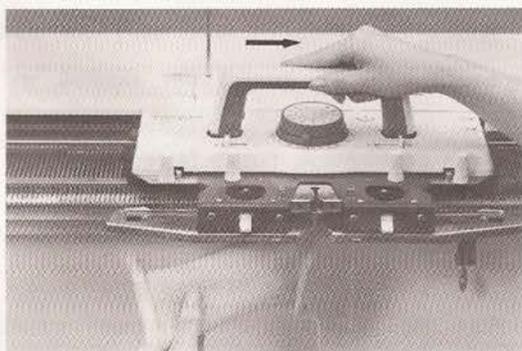
Tout en maintenant le cordonnet nylon fermement abaissé, tricoter 6 rangs. Tirer et enlever le cordonnet nylon du tricot. Couper le fil perdu, attacher l'extrémité à la tige du tendeur, et faire sortir l'extrémité inférieure du guide-fil ①.

Introduire le fil principal (coloris 1) dans le tendeur supérieur droit et dans le guide-fil ①. Poursuivre le tricotage. Le bord inférieur présentera des boucles ouvertes et aucun bord fermé.

Introduire le cordonnet nylon dans le guide-fil ① et tricoter 1 rang vers la droite.

Tout en déplaçant le chariot, laisser filer le cordonnet nylon au travers des doigts, de telle manière qu'il soit tricoté. Suspendre le peigne de montage sur le tricot perdu.

COMMENT RETIRER LE TRICOT DE LA MACHINE PAR UNE METHODE SIMPLE



Tout d'abord, couper le fil, attacher l'extrémité supérieure à la tige du tendeur, et dégager l'extrémité inférieure du guide-fil ①.

Maintenir le tricot et déplacer le chariot sur toute la longueur de la fonture. Etant donné qu'il n'y a pas de fil dans le guide-fil ①, le tricot sera dégagé des aiguilles automatiquement, et tombera.

Il faut utiliser cette méthode pour enlever le tricot lorsque vous tricotez des échantillons de contrôle du serrage des mailles, ou encore lorsque vous avez fait une erreur et qu'il vous fait détricoter avant de recommencer le tricot.

Voir la page 40 pour d'autres méthodes de démontage.

POINT 2

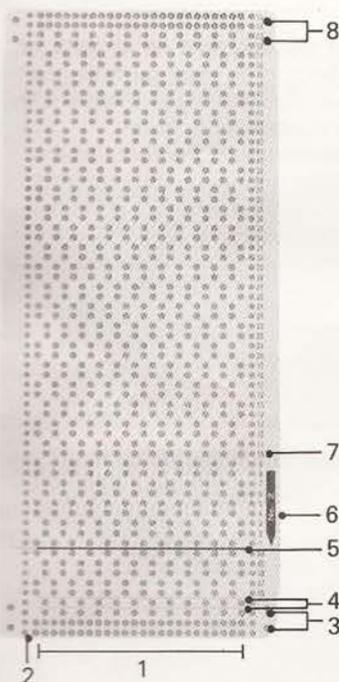
DIAGRAMME MAILLES

N° CARTE	JACQUARD	EFFET TISSAGE	FRONCE	GLISSAGE	DENTELLE	REMARQUES
1	★	★	★	★		
2	★	★	★	★		
3	★	★	★			
4	★	★		★		
5	★					Modification de coloris
6	★					Motif magic
7	★					
8	★					Modification de coloris
9	★					Modification de coloris
10	★					
11	★	★				
12	★	★		★		
13			★	★		
14			★	★		
15	★			★		
16					★	Reports simples
17					★	Reports simples
18					★	Reports multiples
19					★	Reports multiples
20					★	Reports multiples

Le diagramme ci-dessus indique quels types de mailles peuvent être tricotées avec chacune des cartes perforées. Le repère ★ dans les colonnes du diagramme, signifie que cette carte peut être tricotée avec ce type de maille.

Par exemple :
Carte N° 1 : permet le tricotage du jacquard, effet de tissage, maille froncée, et maille glissée.

CARTE PERFOREE



- 1 — La largeur du motif qu'il est possible d'exécuter avec la carte perforée suppose 24 aiguilles en position de travail.
- 2 — Trous pour l'avance.
- 3 — Trous inférieurs de pose des agrafes.
- 4 — Lignes de repérage de l'alignement de la carte.
- 5 — Ligne de départ du motif.
- 6 — Numéro de la carte.
- 7 — Nombre de rangs.
- 8 — Trous supérieurs de pose des agrafes.

REPERES IMPRIMES SUR LA CARTE

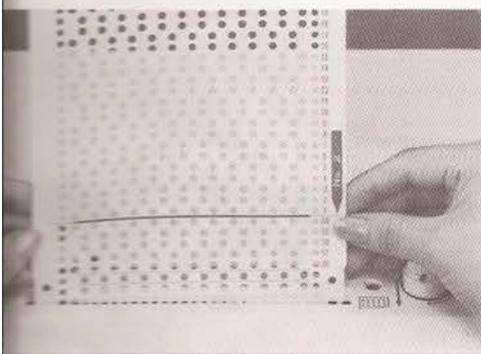
- — Modifier les coloris au niveau du pêcheur guide-fil ②, sur les cartes n° 5 et 9.
- — Modifier les coloris au niveau du pêcheur guide-fil ①, sur la carte n° 8.
- — Faire coulisser le chariot sur le tricot dans la direction de la flèche pour sélectionner et reporter les mailles dans le tricotage dentelle.
- ⊕ — Après avoir mis le levier de maille reportée en position "0", faire coulisser le chariot dans la direction de la flèche. (Cartes numéro 18-20)
- ⊞ — Après avoir mis le levier de maille reportée en position "II", faire coulisser le chariot dans la direction de la flèche. (Cartes numéro 18-20)

- ★ Votre machine à tricoter vous est livrée avec un jeu de 20 cartes perforées prêtes à l'emploi. Elles sont numérotées de 1 à 20.
- ★ Veillez à ne pas casser ou même plier votre carte perforée : il pourrait en résulter un tricotage défectueux des motifs.

FONCTIONNEMENT DES AIGUILLES

- JACQUARD** : la position perforée sera sélectionnée ; tricoter avec un fil coloris 2 (fil d'une couleur différente).
- EFFET DE TISSAGE** : la position perforée sera sélectionnée et le fil tissé.
- MAILLE FRONCEE** : la position perforée sera sélectionnée et tricotée.
Les aiguilles non sélectionnées demeureront en position B, le fil restant dans le crochet de l'aiguille.
- MAILLE GLISSEE** : la position perforée sera sélectionnée et la machine tricote en conséquence.
Les aiguilles non sélectionnées demeureront en position B, et le fil passe sous le crochet de l'aiguille.
- BOUCLETTE** : la position perforée sera sélectionnée pour le report ultérieur des mailles.

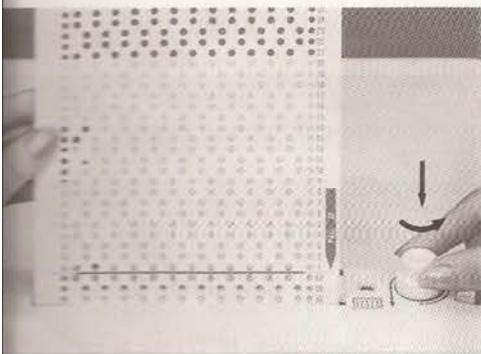
INTRODUCTION DE LA CARTE PERFOREE



Prendre la carte perforée numéro 2 et la présenter avec le numéro sur le côté droit.

Tenir la carte au-dessus de la glissière prévue pour son introduction et l'insérer dans le dispositif.

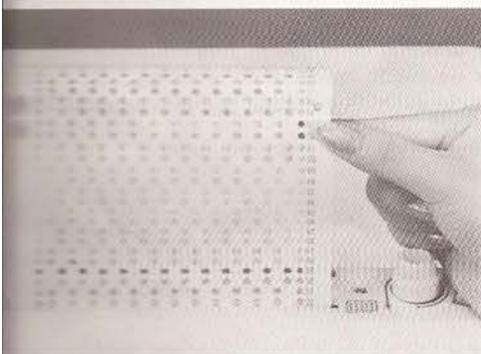
La première ligne horizontale de repère de la carte (rouge) est parallèle au bord supérieur de la glissière.



Appuyer sur le bouton de déplacement de la carte et, en même temps, tourner ce bouton de deux ou trois positions dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de bloquer la carte et comme indiqué par la flèche.

Vérifier que la carte est bien introduite horizontalement.

Tourner le bouton de déplacement de la carte jusqu'à ce que la carte perforée soit introduite à moitié dans la glissière.

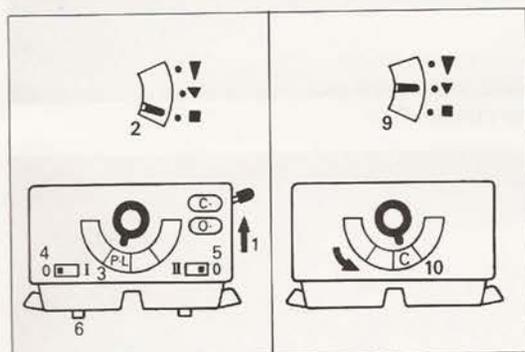
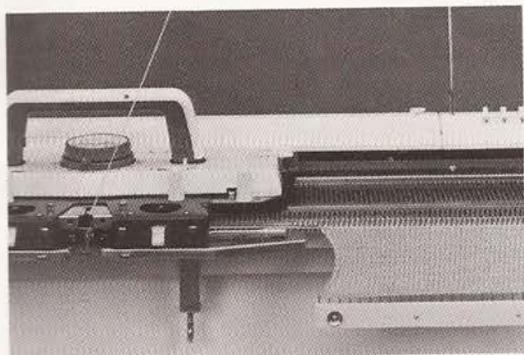


Faire se chevaucher les deux extrémités de la carte, l'extrémité avant devant se trouver sur la partie supérieure de l'extrémité arrière. Aligner les trous prévus pour la pose des agrafes. Immobiliser les deux extrémités ainsi positionnées, à l'aide de deux agrafes; faire passer lentement la carte perforée et la positionner pour l'exécution du premier rang.

- ★ Ne pas inverser le sens de passage de la carte perforée, lorsque les deux bords qui se chevauchent se trouvent dans la machine.
- ★ Lorsque le levier d'arrêt du mouvement de la carte est en position ▼, il n'est plus possible d'inverser le sens de passage de la carte.

JACQUARD

- ★ Pour les motifs jacquard, vous allez tricoter automatiquement deux fils de couleurs différentes sur un seul rang. Pour simplifier les choses, nous appellerons le fil principal, fil coloris 1, et le fil d'une autre couleur, fil coloris 2. Pour chaque coloris supplémentaire, le chiffre correspondant au fil sera augmenté d'une unité.
- ★ Nous vous recommandons d'utiliser, pour les jacquards, des fils de couleur ayant la même épaisseur.



Procéder au montage et tricoter plusieurs rangs de mailles jersey.

Le chariot se trouve à gauche.

Introduire et positionner correctement la carte.

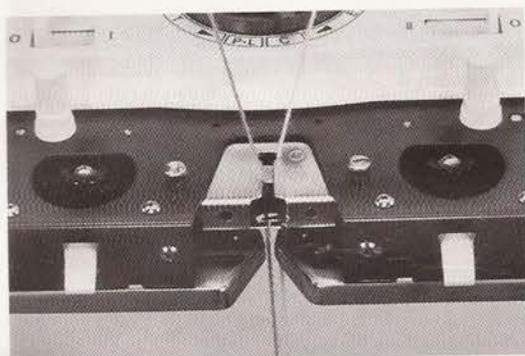
- 1 Positionner les levier de commande de la carte, sur C.
- 2 Levier d'arrêt du mouvement de la carte: position ■.
- 3 Le disque de sélection de la maille est positionné sur P-L.
- 4 Le levier tricotage partiel est sur 0.
- 5 Le levier de maille reportée est sur 0.
- 6 Les leviers effet de tissage sont repoussés vers le bas.
- 7 La commande du Motif Magic est positionnée sur ●.
- 8 La glissière de changement pour la sélection d'aiguilles sous le chariot est positionnée sur ⑩.

Tricoter un rang vers la droite.

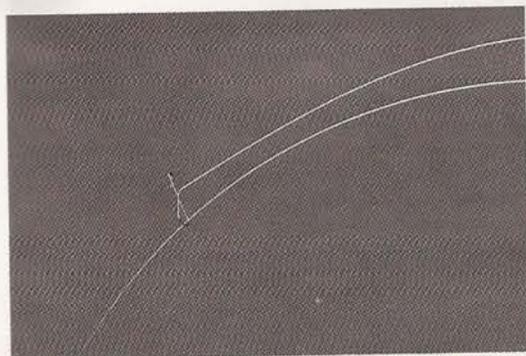
Les aiguilles ont été sélectionnées en position B et D.

- 9 Le levier d'arrêt du mouvement de la carte est positionné sur ▼.
- 10 Le disque de sélection des mailles est réglé sur C.

Remettre le compteur de rangs à 000 et placer le doigt du compteur en position de travail.

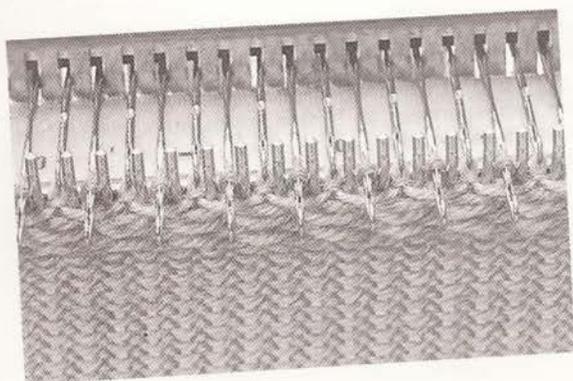


Introduire un fil coloris 2 par tous les points d'enfilage du côté gauche du tendeur supérieur ainsi que dans le guide-fil ②, nettement derrière la pince à ressort. Immobiliser l'extrémité du fil coloris 2 sur la pince de fixation de la machine sur la table.



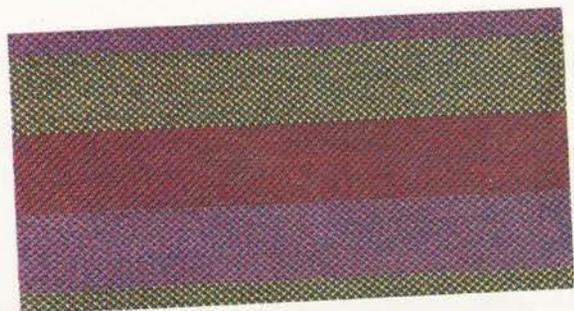
*Accrocher chaque câble de tension court au grand du côté correspondant, et régler la tension supérieure. (voir page 7)

*Mettre le levier pour effet de tissage à la position + pour fils fin jusqu'aux fils moyen (4 fils).

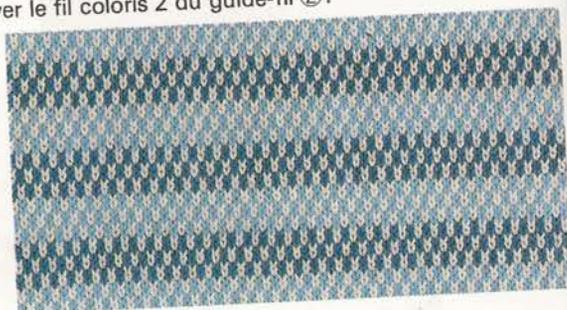


Tricoter un rang vers la gauche. Les aiguilles en position B ont tricoté le fil coloris 1 et les aiguilles en position D ont tricoté le fil coloris ②.
 Les aiguilles en bout sont sélectionnées en position D par le mécanisme de la sélection d'aiguilles en bout.
 Dégager les fils de la pince de fixation sur la table.
 Suspendre des poids sur les bords du tricot, 5 cm en dessous du niveau des crochets des aiguilles.
 Poursuivre le tricotage de cette manière.

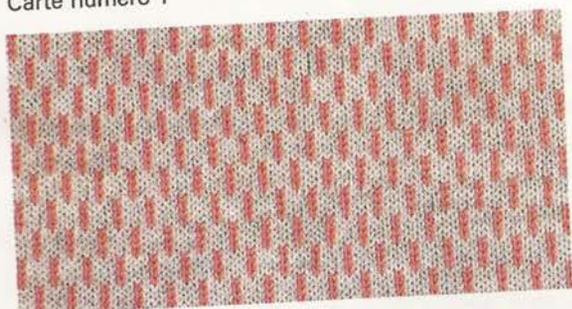
- ★ Pour arrêter le tricot jacquard, procéder comme suit:
- 1 Placer les levier de commande de la sélection de mailles en position 0.
 - 2 Placer le disque de sélection des mailles en position P.L.
- Enlever le fil coloris 2 du guide-fil ②.



Carte numéro 1



Carte numéro 2



Carte numéro 3



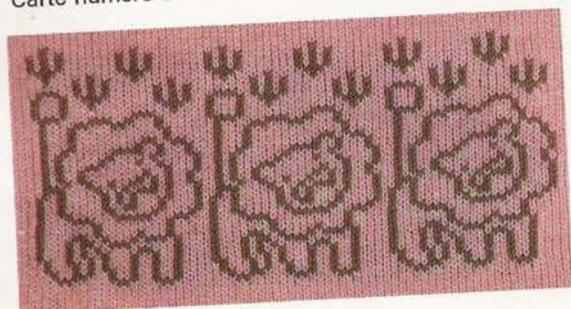
Carte numéro 4



Carte numéro 5



Carte numéro 5



Carte numéro 6



Carte numero 7



Carte numéro 8



Carte numéro 9



Carte numéro 10



Carte numéro 11



Carte numéro 12



Carte numéro 15

AGRANDISSEMENT DES MOTIFS

Positionner le chariot sur la droite.

Mettre la carte perforée.

Positionner le chariot comme pour tricotage jacquard, points 1 à 8 de la page 15.

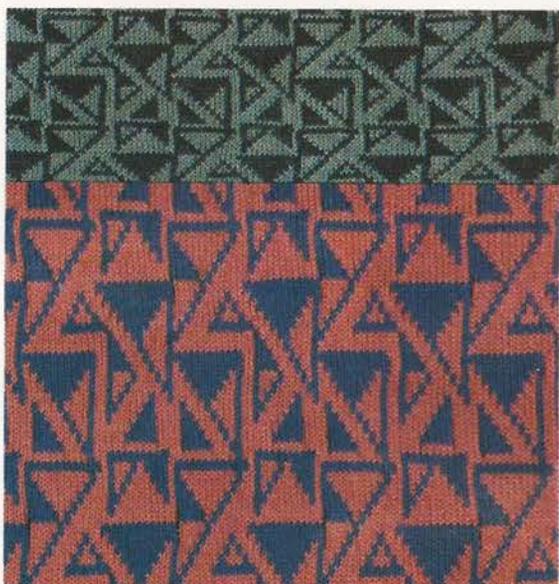
Tricoter vers la gauche.

Introduire le fil coloris 2 et positionner le disque de sélection des motifs sur C.

Tricoter vers la droite. Le levier d'arrêt du mouvement de la carte est placé sur ▼.

Poursuivre le tricotage des motifs agrandis.

★ Lorsque vous tricotez des motifs agrandis, modifiez la sélection des coloris sur la gauche.

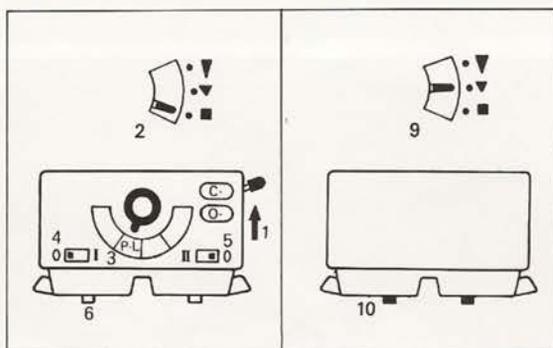


Carte numéro 10

EFFET DE TISSAGE

Le tricotage de motifs avec effet de tissage est extrêmement répandu, pour toutes sortes de vêtements. Il est possible de tricoter de tels vêtements avec différents types de fils, de fin à très gros. Il n'y a aucune limite en ce qui concerne les matériaux tissés; vous pouvez fabriquer de cette manière des vêtements très à la mode, ainsi que des tapis, des dessus de coussins, ou des tissus d'ameublement.

Lorsque vous tricotez des matériaux avec effet de tissage, nous vous recommandons d'utiliser de préférence un type de fil, de fin à moyen, pour tricotage, et un type de fil gros, pour le contraste. Il faut que le fil effectivement utilisé pour le tricotage ne soit pas trop gros faute de quoi le tricot deviendrait trop lourd et trop dur.

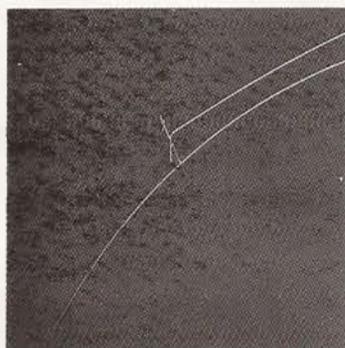


Monter et tricoter plusieurs rangs de jersey.

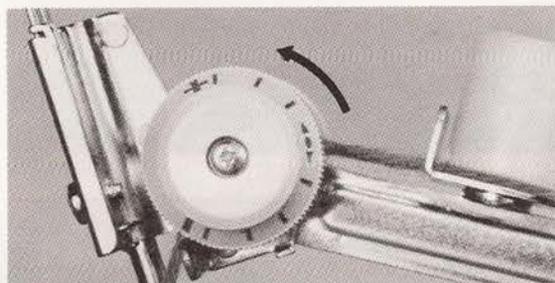
Les chariots se trouvent à gauche.

Introduire et positionner correctement la carte perforée.

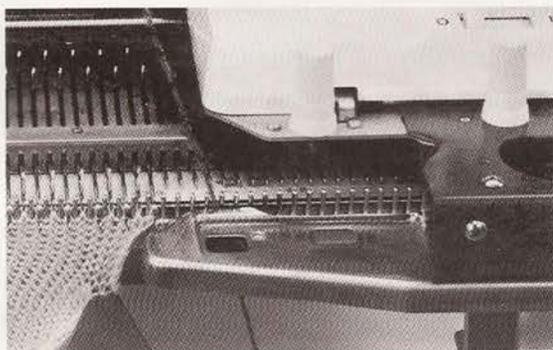
- 1 Positionner les levier de commande de la carte sur C.
 - 2 Le levier d'arrêt du mouvement de la carte est placé sur ■.
 - 3 Le disque de sélection des motifs est sur P.L.
 - 4 Le levier de tricotage partiel est sur 0.
 - 5 Le levier de maille reportée est sur 0.
 - 6 Les leviers de commande de l'effet de tissage sont repoussés vers le bas.
 - 7 La commande du Motif Magic est sur ●.
- Tricoter un rang vers la droite. Les aiguilles ont été sélectionnées par groupes de 1 en position B, et par groupes de 3 en position D.
- 8 La glissière de changement pour la sélection d'aiguilles sous le chariot est positionnée sur ①.
 - 9 Le levier d'arrêt du déplacement de la carte est positionné sur ▼.
 - 10 Les leviers de commande de l'effet de tissage sont positionnés sur +.



Accrocher le câble de tension court sur le câble utilisé pour le fil principal.



Régler convenablement les disques de serrage des mailles; le disque gauche doit être réglé en fonction de l'épaisseur du fil de tissage, sur position ▲ et —.



Remettre le compteur de rangs sur 000 et placer le doigt du compteur en position de travail.

Introduire le fil effet de tissage par tous les points d'enfilage du côté gauche du tendeur supérieur.

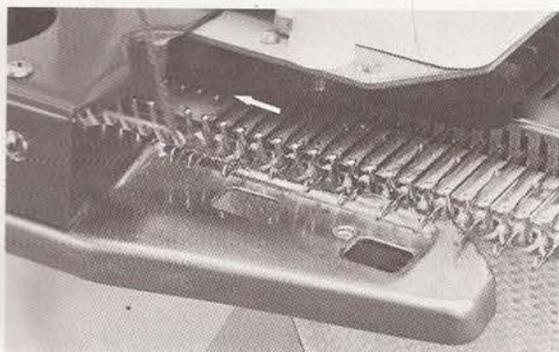
Ne pas introduire le fil dans le guide-fil ②.

Tirer le fil vers le bas, entre le tricot et le chariot et l'immobiliser à l'aide de la pince de fixation sur la table.

Placer le bloc de paraffine sur les supports.

Tricoter 1 rang vers la gauche.

Dégager le fil de tissage de la pince de fixation.



S'assurer que le fil de tissage a bien été saisi par le guide-fil de tissage (voir flèche sur la figure ci-contre).

Passer la laine audessous du presseur vers droite.
Enlever la laine du coté gauche, la passer sous le presseur et la placer à droite.

Déplacer le chariot un peu plus loin vers la gauche, afin de libérer le fil de tissage. Laisser le fil se dérouler, le câble de tension le tirera automatiquement vers la gauche du tricot. 1 rang vers la droite.

Les aiguilles ont été sélectionnées en position B et D.

A nouveau, enlever le fil de tissage et l'amener sur la gauche du chariot. Déplacer le chariot vers la droite pour libérer le fil de tissage.

Laisser le fil se dérouler, le câble de tension le reprendra automatiquement.

Continuer à tricoter.

★ Pour interrompre le motif effet de tissage, procéder comme suit:

- 1 Placer les levier de commande de la carte en position 0.
- 2 Placer les leviers de commande de l'effet de tissage en **DESSOUS**. Enlever le fil de tissage.



Carte numéro 1



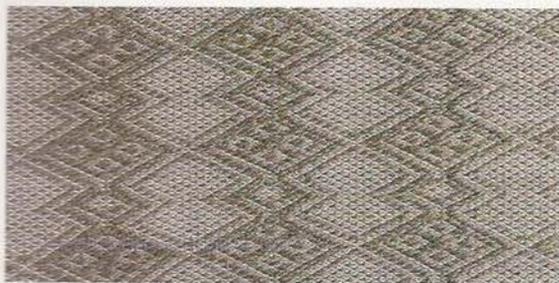
Carte numéro 2



Carte numéro 3



Carte numéro 4



Carte numéro 11



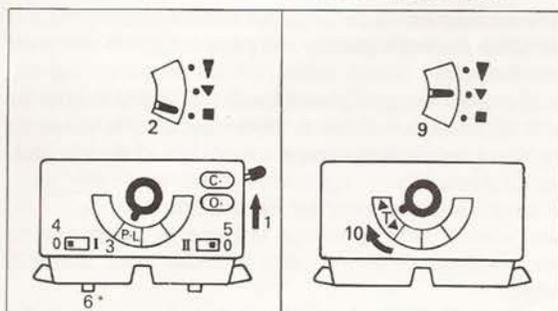
Carte numéro 12

MOTIFS AVEC MAILLE FRONCEE

Pour les cartes perforées n° 1 et 2, lorsque vous effectuez le montage, suspendez les poids sur les bords du peigne de montage, et remontez les en même temps que le tricot progresse.

Procéder au montage et tricoter plusieurs rangs de mailles jersey. Les chariots se trouvent à la gauche.

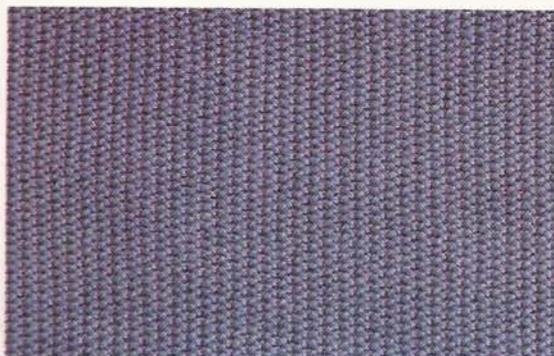
Introduire et positionner correctement la carte,



- 1 Les levier de commande de la carte, sont en position C.
- 2 Le levier d'arrêt de la carte est en position ■.
- 3 Disque de sélection des mailles en position P-L.
- 4 Le levier tricotage partiel est en position 0.
- 5 Le levier de maille reportée est sur 0.
- 6 Les leviers de commande de l'effet de tissage sont repoussés vers le bas.
- 7 La commande du Motif Magic est réglée sur ●.
- 8 La glissière de changement pour la sélection d'aiguilles dessous est positionnée sur (I). Tricoter un rang vers la droite. Les aiguilles ont été sélectionnées en position B et D alternativement.
- 9 Le levier d'arrêt du mouvement de la carte est en position ▼.
- 10 Le disque de sélection des motifs est réglé sur T.

★ Pour arrêter le tricotage des motifs à mailles froncées, placer les levier de commandé de la carte sur 0 et le disque de sélection des motifs sur P-L.

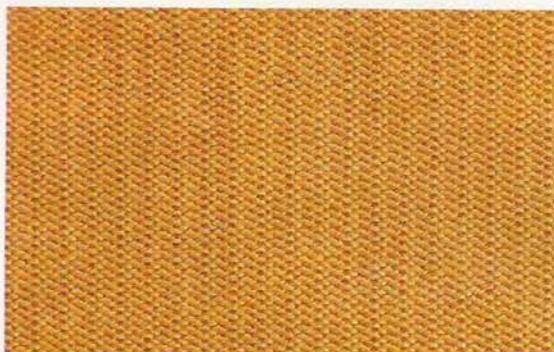
Remettre le compteur de rangs à 000 et placer le doigt du compteur en position de travail.



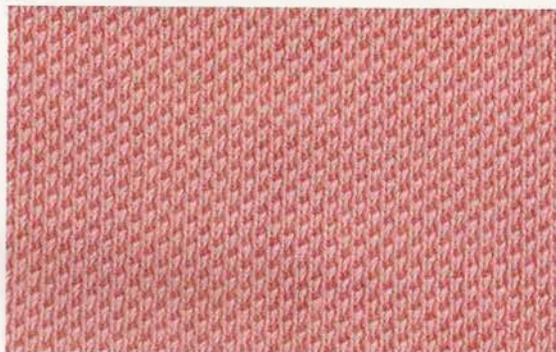
Carte numéro 1



Carte numéro 1
Changer le fil coloris 1 tous les 2 rangs.



Carte numéro 1 Positionner le disque de sélection des mailles sur TUCK GAUCH ◀.



Carte numéro 2 Positionner le disque de sélection des mailles sur TUCK GAUCH ◀.



Carte numéro 2 Positionner le disque de sélection des mailles sur TUCK GAUCH ◀.
Changer le fil coloris 1 tous les 2 rangs.



Carte numéro 3



Carte numéro 3
Changer le disque de sélection T sur P-L tous les 2 rangs.



Carte numéro 3
Changer le fil coloris 1 tous les 4 rangs.



Carte numéro 13

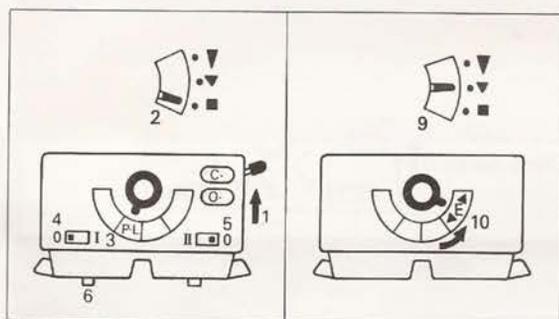


Carte numéro 14

S' il manque des mailles à tricoter, faites glisser le chariot lentement et ajoutez des poids supplémentaires, ou positionnez le disque de réglage du serrage des mailles, situé sur le chariot, sur un chiffre plus petit.

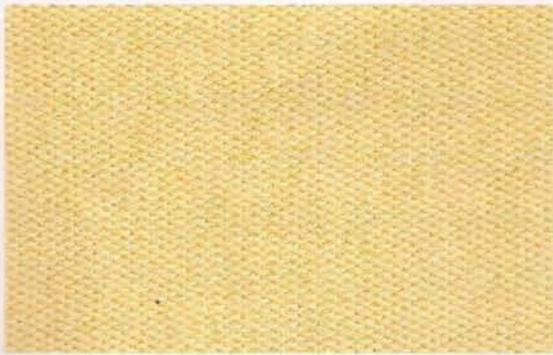
MOTIFS A MAILLE GLISSEE

Procéder au montage et tricoter plusieurs rangs de mailles jersey.
Les chariots se trouvent vers la gauche. Introduire et positionner correctement la carte,



- 1 Les levier de commande de la carte, sont en position C.
- 2 Le levier d'arrêt de la carte est en position ■.
- 3 Disque de sélection des mailles en position P-L.
- 4 Le levier tricotage partiel est en position 0.
- 5 Le levier de maille reportée est sur 0.
- 6 Les leviers de commande de l'effet de tissage sont repoussés vers le bas.
- 7 La commande du Motif Magic est réglée sur ●.
- 8 La glissière de changement pour la sélection d'aiguilles dessous est positionnée sur ⊕.
Tricoter un rang vers la droite.
Les aiguilles ont été sélectionnées en position B et D alternativement.
- 9 Le levier d'arrêt du mouvement de la carte est en position ▼.
- 10 Le disque de sélection des motifs est réglé sur E.
Remettre le compteur de rangs à 000 et placer le doigt du compteur en position de travail.

* Pour arrêter le tricotage des motifs à mailles froncées, placer les levier de commande de la carte sur 0 et le disque de sélection des motifs sur P-L.



Carte numéro 1



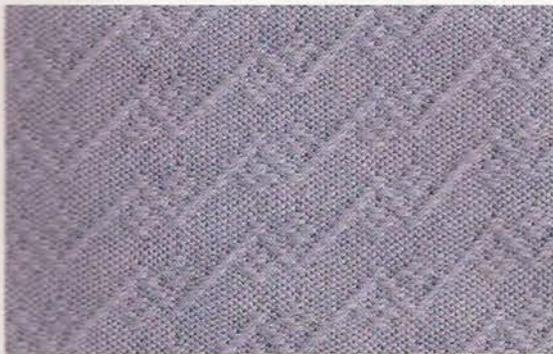
Carte numéro 2



Carte numéro 4



Carte numéro 12



Carte numéro 13



Carte numéro 14



Carte numéro 15



Carte numéro 15

Tricotez du 11^e au 30^e rangs en maille glissée. Ensuite tricotez 6 rangs en régloge plan, puis recommencer à.

TRICOTAGE DENTELLE

Vous pouvez réaliser des centaines de dessins correspondant à des vêtements confectionnés à partir de motif façon dentelle. Tout en mettant en place les appareillages à dentelle, vous pouvez tricoter des dentelles authentiques tout à fait à la mode.

*Il y a cinq cartes perforées pour des motifs dentelle --- cartes numéro 16, 17, 18, 19 et 20. D'autres cartes sont inutiles.

*Faire glisser lentement et doucement le chariot, en cas de tricotage dentelle, pour éviter les mailles tombées ou le blocage du chariot.

*Pour dentelle à reports multiples, nous vous conseillons d'utiliser le chiffle le plus petit indiqué dans "TRICOT DENTELLE" au tableau d'illustration page 7.

*Si le déplacement du chariot est trop difficile en raison de la température trop basse de la pièce ou si le fil ne se dévide pas facilement, utilisez notre lubrifiant pour fil en option.

Carte numéro	16 et 17	Dentelle de base	Faire glisser le chariot de même façon que pour d'autres motifs. Vous pouvez faire trois choses à la fois --- report de mailles, tricotage, et sélection d'aiguilles.
	18, 19 et 20	Dentelle à reports multiples	Reporter des mailles plusieurs fois pour réaliser une dentelle multiple.

MISE EN PLACE DES APPAREILLAGES A DENTELLE

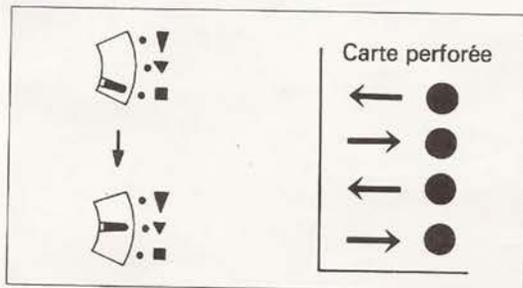
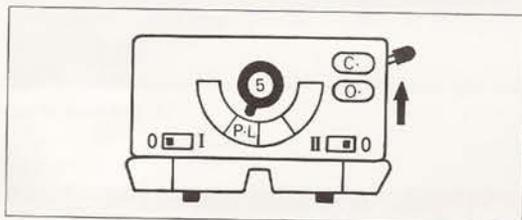


Faire coulisser les appareillages sur le chariot, et ajuster toutes les deux chevilles du chariot aux glissières des appareillages. En appuyant sur le levier de manœuvre de la came à dentelle, serrer les vis.

*Dans le cas où ces appareillages se mettent sur la chariot, ne pas sélectionner aucune aiguille vers la position E, autrement elle se courbera.

MONTAGE DU CHARIOT

Levier de commande de la carte	C
Levier de sélection des mailles jersey	P-L
Levier de tricotage partiel	0
Levier de maille reportée	0
Leviers pour effet de tissage	HAUT (UP) (+)
Disque de réglage du serrage des mailles	5
Appareillages à dentell	MARCHE (ON)
Glissière de changement pour la sélection	Ⓜ



DENTELLE DE BASE

Suivre la méthode suivante pour les cartes numéro 16 et 17.

1. Monter et tricoter un certain nombre de rangs en jersey, qui a environ 5 cm de long, avec le peigne de montage. Le chariot se trouve à gauche.

2. Suspendre des poids à chaque bord du tricot.

3. Mettre le chariot en condition indiquée dans le tableau. Ne pas manquer de mettre les leviers pour effet de tissage en position de travail pour empêcher le fil de se prendre aux crochets de la platine.

4. Réglage du serrage des mailles

Tendeur supérieur	Voir la page 7
Paraffine	Placer 2 blocs, l'une derrière l'autre.
Câble de tension court	Position de non-travail

- Introduire une carte perforée numéro 16 ou 17.
- Positionner le levier d'arrêt du mouvement de la carte sur ■.
- Faire coulisser le chariot vers la droite pour sélectionner des aiguilles.
- Positionner le levier d'arrêt du mouvement de la carte sur ▼.
- Faire coulisser le chariot dans la direction de la flèche. Continuer à tricoter.



*En mettant en place les appareillages à dentelle, les aiguilles en bout resteront toujours en B pour empêcher les mailles d'être reportées sur les aiguilles adjacentes, autrement les mailles tomberaient. Si aucune aiguille n'est sélectionnée, vérifier si la glissière de changement est positionnée sur ①.

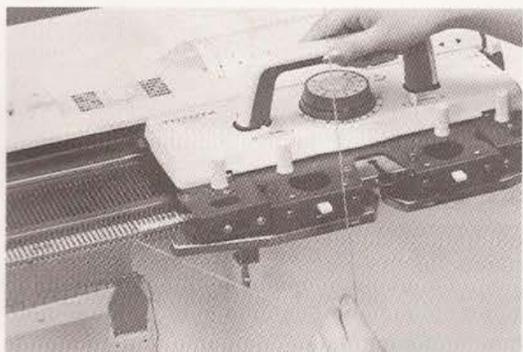
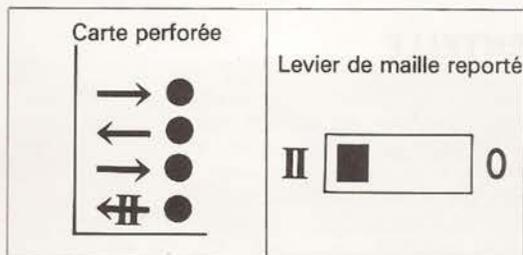
*Après avoir tricoté une carte, relever des poids jusqu'à 5cm au-dessous de la tête du tricot.

DENTELLE A REPORTS MULTIPLES

Utiliser des cartes numéro 18 à 20.

1. - 8. Suivre les méthodes 1. - 8. en page précédente.

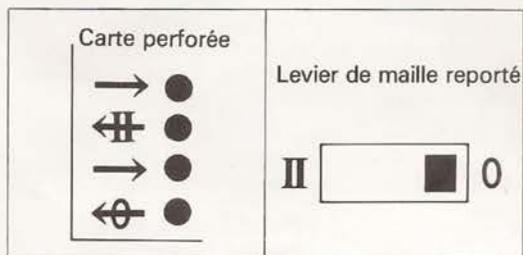
9. Mettre le levier de maille reportée en position "II", si le repère "H" est imprimé sur la carte perforée.



NOTE:

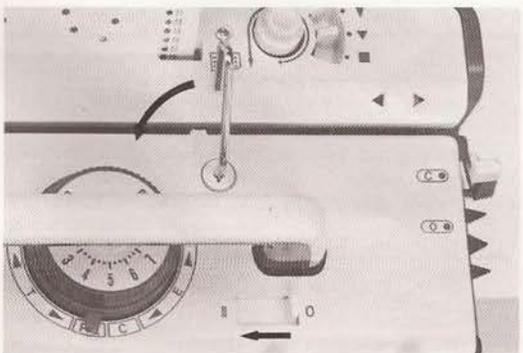
Enlever le fil du guide-fil, et le tenir dans l'avant inférieur du guide-fil pour empêcher le fil de se prendre.
Ne pas le tirer trop fortement.

10. Faire coulisser le chariot vers la gauche dans la direction de la flèche. Lorsque le levier de maille reportée se met en position "II", le chariot ne tricoter pas. Il ne reportera que des aiguilles sélectionnées.

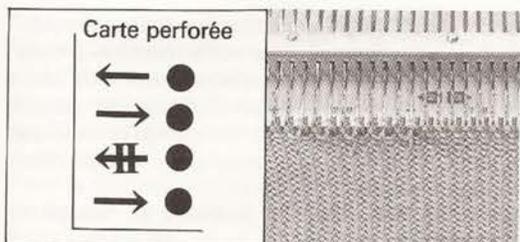


11. Faire coulisser le chariot dans la direction de la flèche.
12. Aucune aiguille n'est sélectionnée si le repère "⊕" est imprimé sur la carte perforée.

Positionner le levier de maille reportée en position "0".
Renfiler le guide-fil et tricoter un rang vers la gauche.



*Le doigt du compteur de rangs se met automatiquement en position de non-travail, en positionnant le levier de maille reportée de la position "0" à "II". Lorsque des mailles sont reportées, le compteur de rangs ne marche pas.



13. Tricoter un rang vers la droite selon le repère "→" imprimé sur la carte perforée.

Des aiguilles sont sélectionnées pour être reportées.

14. Si le repère "⊞" est imprimé sur la carte perforée, mettre le levier de maille reportée en position "⊞". Tenir le fil comme indiqué dans la méthode 9.

Répéter les méthodes 10 à 13 mentionnées ci-dessus.

*Laisser des poids suspendus aux bords du tricot.
(Voir la page 12.)

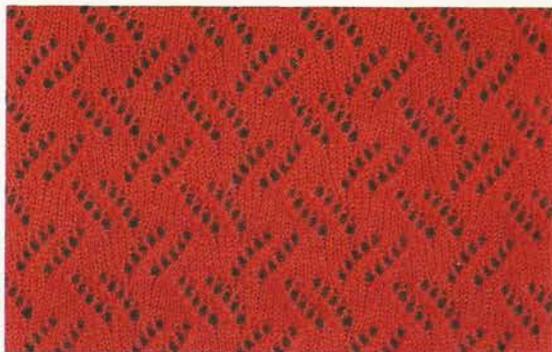
1. Après avoir fait coulisser le chariot lorsque les aiguilles sont sélectionnées.

Positionner le levier de maille reportée en "⊞". Tenir le fil.

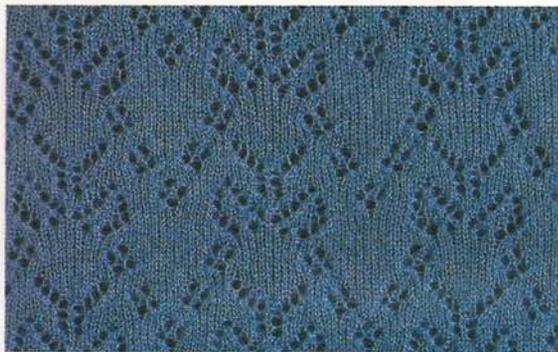
2. Lorsque aucune aiguille n'est sélectionnée.

Positionner le levier de maille reportée en "0".

Vous remarquerez que le levier de maille reporté se met en position, quand vous avez vérifié que les aiguilles sont sélectionnées.



Carte numéro 16



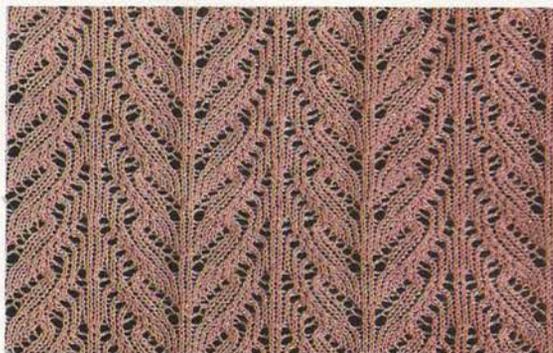
Carte numéro 17



Carte numéro 18



Carte numéro 19

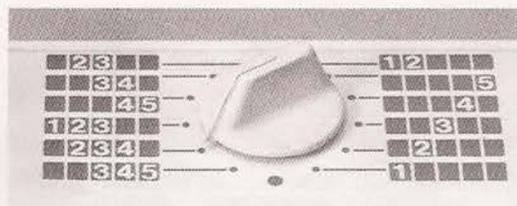
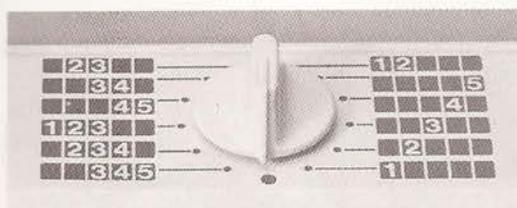


Carte numéro 20

MOTIF MAGIC



Carte numéro 6



La commande Motif Magic constitue l'une des caractéristiques les plus exceptionnelles de votre machine à tricoter. Il vous suffit, en effet, de tourner le bouton de cette commande, pour pouvoir tricoter un motif simple, double ou triple, et ceci, automatiquement, en quelque endroit que ce soit de votre vêtement. Les possibilités d'application sont donc innombrables.

Motif Magic peut être utilisé en jacquard en tissage et en points dentelle.

Suivez les instructions de réglage de chacun de ces points.

- ★ Tourner la glissière de changement vers ① pour qu'aucune aiguille ne soit sélectionnée.
- ★ Baissez le levier pour effet de tissage pour motif magic en jacquard.

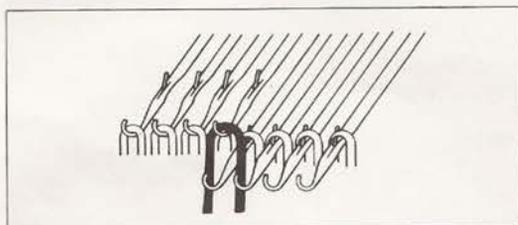
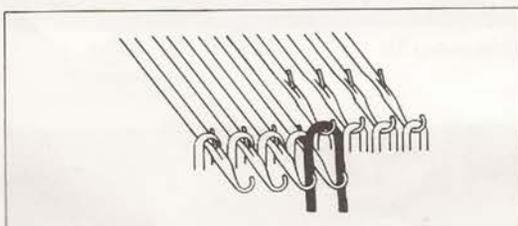
Le Motif Magic est divisé en 5 sections sur la fonture, chaque section comprenant 24 aiguilles. Les numéros des sections sont reproduits sur une feuille de plastique sous les clapets des aiguilles.

Lorsque cette commande est positionnée en face du repère ●. Le vêtement reproduit le dessin de la carte sur toutes les aiguilles.

Le disque de réglage du motif placé permet le report automatique du jacquard sur les douzes positions existantes. Vous pouvez choisir une section unique pour tricoter un motif simple, ou utiliser la succession des sections pour tricoter deux ou trois motifs.

Par exemple, lorsque la commande est positionnée sur 2-3-4, des motifs sont tricotés au niveau des sections 2, 3 et 4 sur la fonture. Se reporter au diagramme ci-dessous.

		EXTR. GAUCHE	GAUCHE	CENTRE	DROITE	EXT. DROITE
POSITION DE LA COMMANDE MOTIF MAGIC	●	1	2	3	4	5
SELECTION AIGUILLES MOTIF	100-0-100	60-37	36-13	12-12	13-36	37-60
REPÈRE SUR PELLICULE		① ①	② ②	③ ③	④ ④	⑤ ⑤



Pour une meilleure finition

Le chariot se trouve à GAUCHE.

Prendre un morceau de fil coloris 1 et le placer sur l'aiguille en position B, à la droite des aiguilles sélectionnées pour le tricotage du motif, et sur la première de ces aiguilles. Laisser pendre environ 10 cm de fil, de l'aiguille en position B, le reste étant suspendu à l'aiguille sélectionnée pour le tricotage du motif.

Tricoter un rang vers la droite.

Répéter la procédure ci-dessus, mais à la gauche des aiguilles sélectionnées pour la confection du motif.

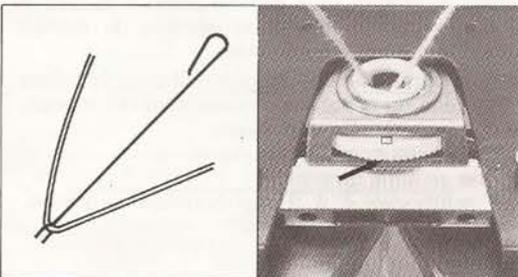
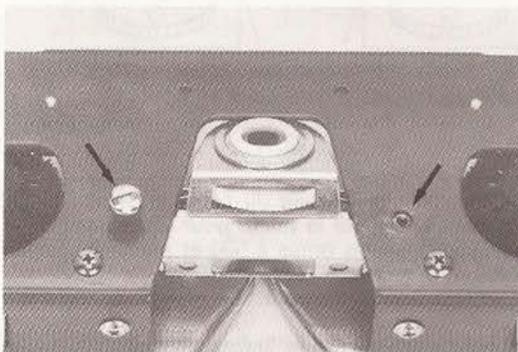
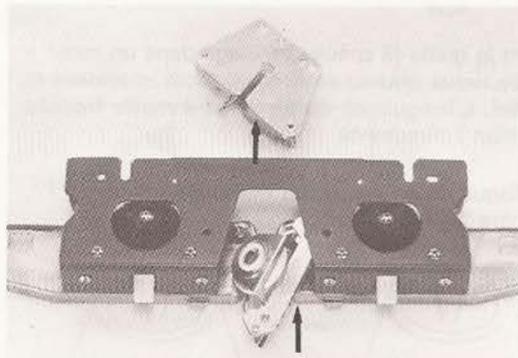
- ★ Lorsque le chariot a tricoté le motif placé pour le jersey, tirer légèrement le fil coloris 2 vers le haut au dessus du guide-fil.

VANISAGE — A l'aide du dispositif de guidage vanisage (livré en option)

Le vanisage est le résultat du tricotage simultané de deux fils de couleurs différentes. L'envers et l'endroit du vêtement sont tricotés dans des coloris distincts. Vous pouvez également réaliser des motifs à plus de deux couleurs, en modifiant simplement le réglage du dispositif d'alimentation. Essayons.

Pour la confection de vanisage, utiliser le guide-fil spécial vanisage.

Introduire les fils coloris 1 et 2 dans les tendeurs supérieurs droit et gauche. Nouer l'extrémité des fils sur la tige du tendeur.



Type de fil			
Noms	2 fil	MEDIUM 3 fil	COTON
Tension	4-5	7-8	6-7
Tendeur Supérieur	▲ ▼	+	▲ ▼

- ★ Utilisez les fils de même grosseur indique sur la table ci-dessus.
- ★ Placer les deux blocs de paraffine sur tendeur supérieur pour les fils coloris 1 et 2.

Desserrer les grandes vis papillon et enlever le presseur du chariot.

Desserrer et enlever les petites vis papillon: tourner le guide-fil verticalement, et enlever le guide-fil du presseur.

Prendre le guide-fil spécial vanisage.

Introduire le dispositif dans le presseur comme indiqué par la flèche sur la figure ci-contre.

Aligner les orifices du guide-fil spécial vanisage et du presseur, sur les vis papillon (se reporter aux flèches de la figure ci-contre).

Resserrer les petites vis papillon. Le guide-fil spécial tresses est monté.

Fixer à nouveau le presseur sur le chariot. Mettre le chariot en position neutre.

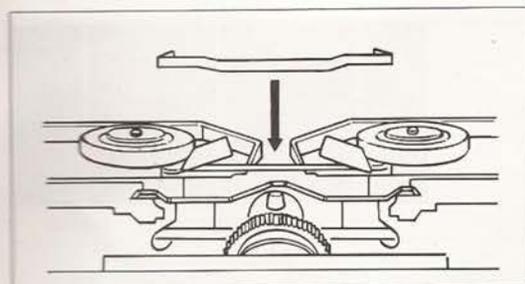
Faire tourner la partie blanche, de telle manière que le repère ○ se trouve à l'extérieur, et que vous entendiez un déclic.

Introduire le fil coloris 1 dans le guide-fil, en utilisant un passe-fil. (gauche). Immobiliser l'extrémité du fil à l'aide de la pince de fixation sur la table.

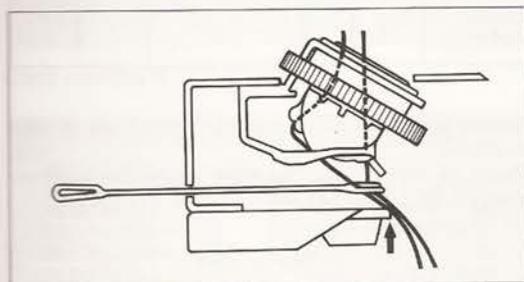
Faire tourner la partie blanche dans la même direction que celle du prochain déplacement du chariot de telle manière que le repère □ se trouve à l'extérieur et que vous entendiez un déclic.

Introduire le fil coloris 2 dans le guide-fil à l'aide d'un passe-fil. (droite). Immobiliser l'extrémité du fil à l'aide de la pince de fixation sur la table.

Procéder au montage habituel mais s'assurer de tenir les deux extrémité des fils sous le presseur au loin de vous.

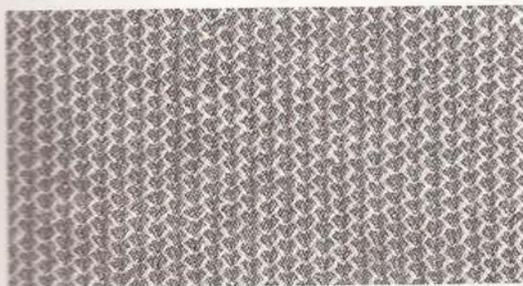


Pour utiliser des fils à torsion serrée ou sans élasticité, fixer la barre du dispositif ci-inclus pour retenir les fils en bonne position de face à face après avoir fixé le guide-fil spécial vanisage et remettre le presseur sur le chariot.



Introduire le fil coloris 1 et 2 dans le guide-fil sur le repère et . Faire glisser le chariot vers la droite jusqu'à ce que le guide-fil arrive hors de la fonture en retenant les deux brins de laine avec une main, repousser les laines derrière la barre du dispositif en utilisant le passe fil. Commencer à tricoter suivant la explication en page précédente.

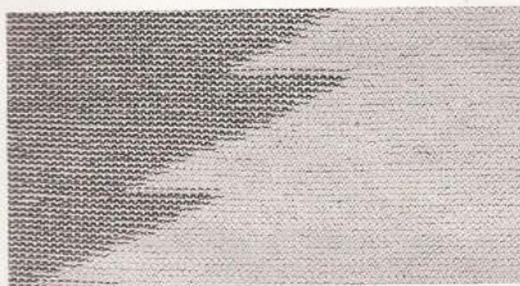
VANISAGE A MAILLES FRONCEES



En employant le guide-fil spécial vanisage dans un motif à maille froncée, vous pouvez réaliser un tricot charmant et texture à relief. L'irrégularité du tricotage à maille froncée est une variation intéressante.

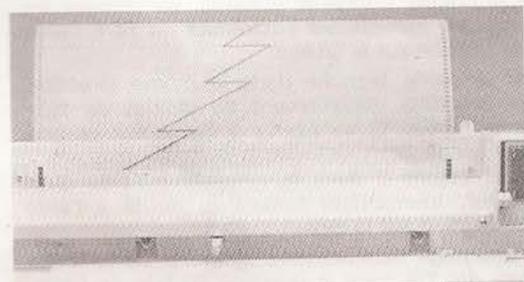
Tourner le disque de sélection des mailles jersey vers "T". Mettre le repère "" en avant.

TRICOTAGE ORIGINAL EN VANISAGE

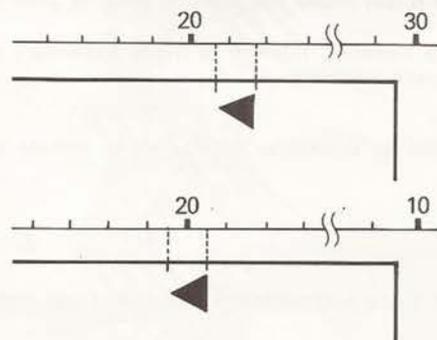
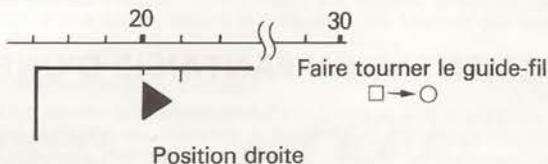
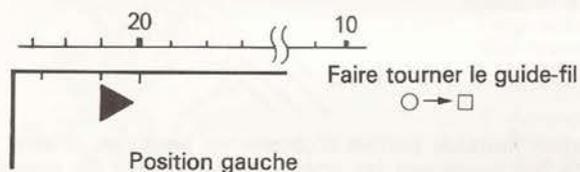
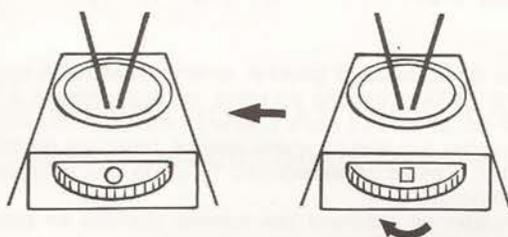
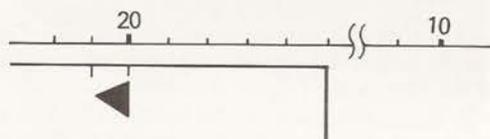
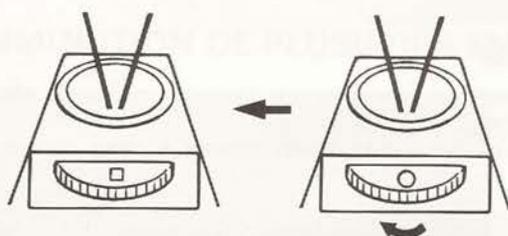
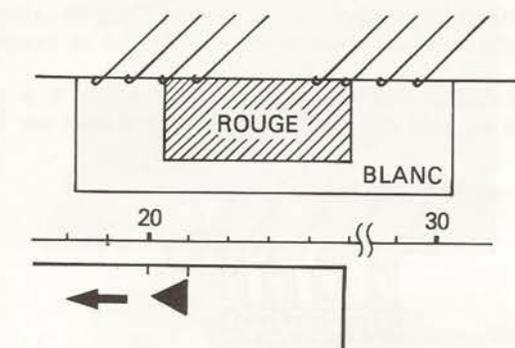


Pour exécuter des motifs originaux, il est extrêmement utile de disposer de Traceur Tricot (livré en option). Avant de faire ce motif, lire attentivement "Comment utiliser les repères de réglage" en page 29.

1. Reproduire le motif sur la feuille du Traceur Tricot.
2. Régler le traceur Tricot sur la valeur pour la tension.
3. Remettre le compteur de rangs à 000 et placer le doigt du compteur en position de travail.
4. Mettre le repère "" en avant. Le chariot se trouve à droite.
5. Lire le nombre de mailles sur le Traceur Tricot.
6. Faire coulisser le chariot vers gauche jusqu'à ce que le repère de réglage se conforme au nombre de mailles que vous avez lu sur l'échelle graduée.
7. Faire tourner la partie blanche du guide-fil dans la même direction que celle du prochain déplacement du chariot, jusqu'à ce que le repère "" paraisse.
8. Tricoter le reste pour compléter un rang.
9. Faire de même en sens inverse.
10. Répéter les méthodes 4 à 9 mentionnées ci-dessus.



COMMENT UTILISER LE REPERE DE REGLAGE POUR LE VANISAGE SUR LE CHARIOT



Supposons que vous soyez en train de tricoter un motif carré en changeant de coloris 10cm en dedans de chaque côté.

Ⓐ Si la tension est en 4 ou 5.

(a) Lorsque vous déplacez le chariot de la droite vers la gauche.

1. Mettre le repère ◀ en position 20 à droite sur l'échelle graduée.

2. Faire tourner la partie blanche du guide-fil dans la même direction que celle du prochain déplacement du chariot, de telle manière que le repère ○ paraisse à la place du repère □.

3. Mettre le repère ◀ en position 20 à gauche sur l'échelle graduée.

4. Faire tourner la partie blanche du guide-fil encore une fois, dans la même direction que celle du prochain déplacement du chariot, de telle manière que le repère □ paraisse à la place du repère ○.

(b) Lorsque vous déplacez le chariot de la gauche vers la droite.

Mettre le repère ▶ et le guide-fil en condition indiquée dans (a).

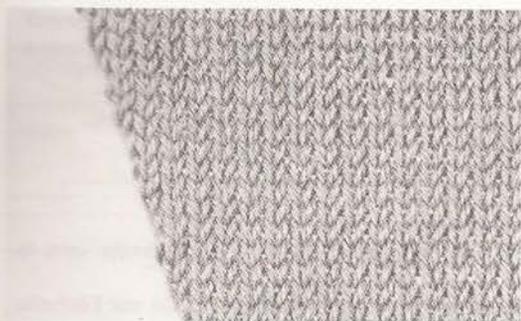
Ⓑ Si la tension est en 6, 7, ou 8.

En mettant le repère ◀ en position 20 sur l'échelle graduée, la machine se met une maille et demie d'avance sur la position 20.

*De même cette méthode, faire tourner la partie blanche du guide-fil dans la même direction que celle du prochain déplacement du chariot.

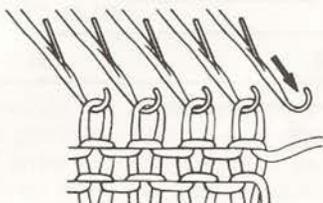
POINT 3

AUGMENTATION SIMPLE D'UNE SEULE MAILLE

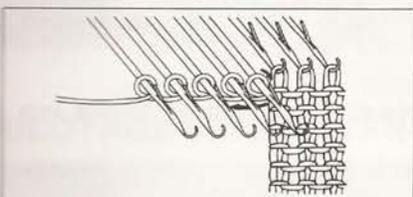
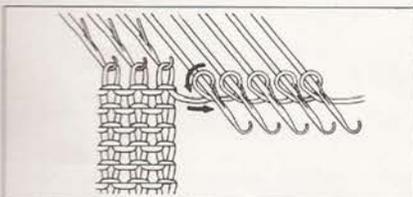
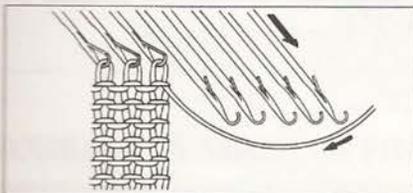


Cette méthode vous permet de procéder à l'augmentation d'une maille unique, exclusivement du côté où se trouve le chariot.

Pousser l'aiguille vide adjacente, de la position A à la position B du côté du chariot. Déplacer le chariot sur le tricot.



AUGMENTATION DE PLUSIEURS MAILLES



Cette méthode permet l'augmentation de plusieurs mailles du côté où se trouve le chariot.

Pour augmenter 5 mailles sur la droite, amener à partir du bord droit du tricot, les cinq aiguilles adjacentes vides, de la position A à la position E.

Tirer une certaine longueur de fil du dessous du chariot, et procéder à l'enroulement du fil autour des aiguilles, de manière uniforme et comme indiqué par les flèches de la figure ci-contre.

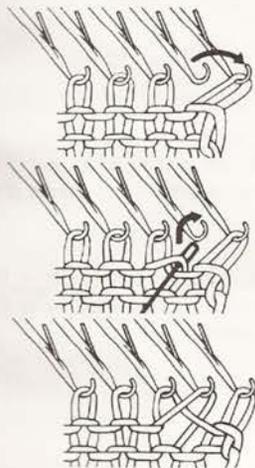
Vérifier la tension du fil, et, si nécessaire, ajuster celle-ci. Tricoter un rang. Les aiguilles tricotent et sont ramenées en position B. Pour les 3 ou 4 rangs suivants, tricoter en amenant les aiguilles en position E, à chaque fois.

Pour l'augmentation de 5 mailles à gauche, amener 5 aiguilles supplémentaires, à partir du bord gauche du tricot, de la position A à la position E.

Enrouler le fil autour des aiguilles, comme indiqué par les flèches de la figure ci-contre. Vérifier la tension du fil et, le cas échéant, procéder à un ajustement.

Tricoter 1 rang. Tricoter en amenant ces mêmes aiguilles en position E, à chaque fois, pour les 3 ou 4 rangs suivants. Poursuivre le tricotage.

AUGMENTATION FANTAISIE D'UNE SEULE MAILLE



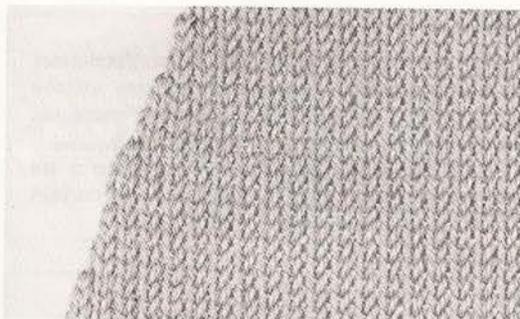
L'augmentation fantaisie permet d'obtenir un bord net et droit et rend plus faciles également les opérations ultérieures de couture. Vous pouvez augmenter d'une maille sur chaque bord, et pour un même rang.

A l'aide d'un poinçon de transfert, reporter la maille extérieure sur l'aiguille vide immédiatement adjacente.

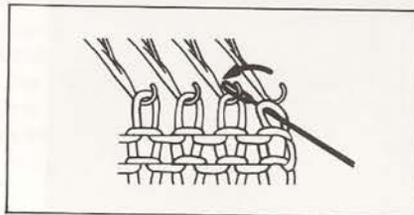
Reprendre la boucle sous la deuxième maille, et la relever sur l'aiguille vide.

Vous venez de procéder à une augmentation fantaisie d'une maille.

DIMINUTION SIMPLE D'UNE SEULE MAILLE

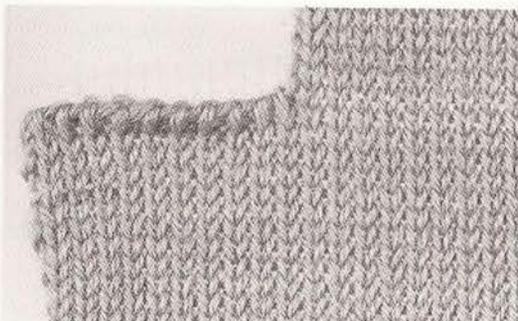


Vous pouvez procéder à la diminution d'une maille sur **an** chaque bord d'un même rang.



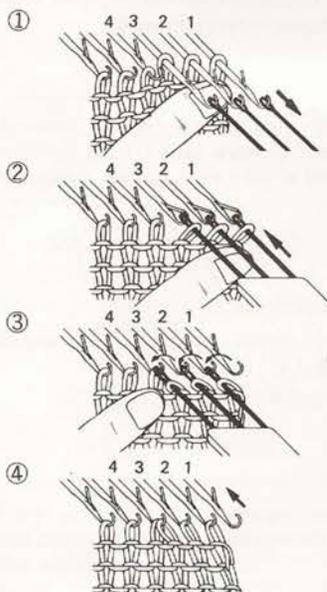
A l'aide d'un poinçon de transfert à chas unique, dégager la maille extérieure de son aiguille, et la reporter sur l'aiguille adjacente, à l'intérieur du tricot. Repousser l'aiguille vide en position A.

DIMINUTION DE PLUSIEURS MAILLES



Faire appel à la même méthode que celle expliquée à la page 40, pour le démontage.

AUGMENTATION FANTAISIE D'UNE SEULE MAILLE (à l'aide d'un poinçon de transfert à double ou triple chas)

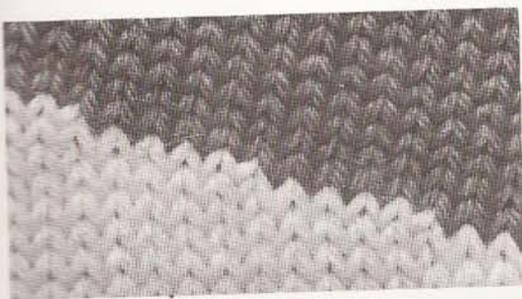


Ce type de technique de report des mailles est utilisé surtout pour la mise en forme de manches raglan. Vous ne pouvez procéder qu'à l'augmentation d'une seule maille à la fois, mais sur chacun des bords d'un même rang.

(Poinçon de transfert à triple chas).

- 1 Amener une aiguille supplémentaire de la position A à la position B. Prendre un poinçon de transfert à triple chas, et placer les chas dans les crochets des trois dernières aiguilles qui supportent des mailles. Tirer les aiguilles en position E. Repousser ces mêmes aiguilles en position A, puis les tirer à nouveau, mais en position B.
- 2 Les 3 mailles se trouvent maintenant sur les tiges du poinçon de transfert. Dégager doucement le poinçon des crochets des aiguilles, et, en même temps, vous allez ouvrir les clapets des aiguilles. Déplacer le poinçon vers les aiguilles vides, placer les chas dans les crochets des trois aiguilles extérieures en position B, et faire glisser les mailles dans les crochets des aiguilles.
- 3 La 4^e aiguille est maintenant vide. A l'aide d'un poinçon de transfert à chas unique, reprendre la 4^e maille du rang précédent. Faire remonter la boucle correspondante, dans la 3^e aiguille vide.
- 4 Vous venez de procéder à l'augmentation fantaisie d'une seule maille. La figure ci-contre représente les mailles augmentées tous les 4 rangs.

TRICOTAGE PARTIEL PAR MAILLES EN ATTENTE



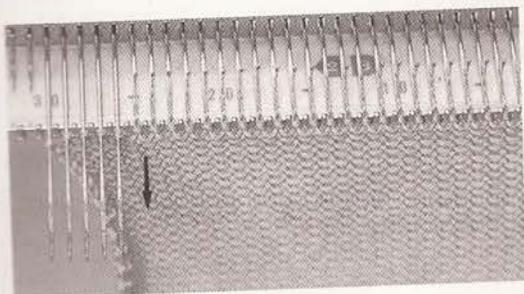
EN JERSEY

Cette technique ne permet pas seulement de confectionner des pinces de poitrine ; elle peut également être utilisée pour la mise en forme de biais d'emmanchures, d'encolures ras-du-cou, de talon et de pointe de chaussettes.

Le tricotage partiel est une technique qui consiste à ne tricoter qu'une partie d'un rang, en laissant un certain nombre d'aiguilles en position d'attente (position E).

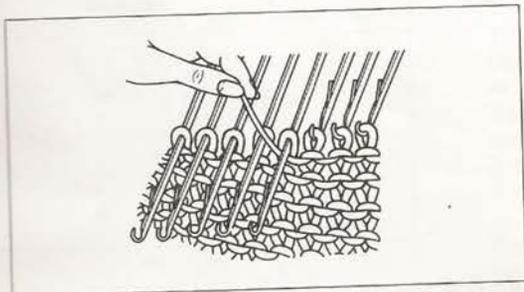
1. Le chariot se trouve à droite.
Le levier tricotage partiel est positionnée sur I.

Sur le bord gauche, pousser un groupe d'aiguilles de la position B à la position E, suivant le nombre de mailles utilisé pour la confection du vêtement.



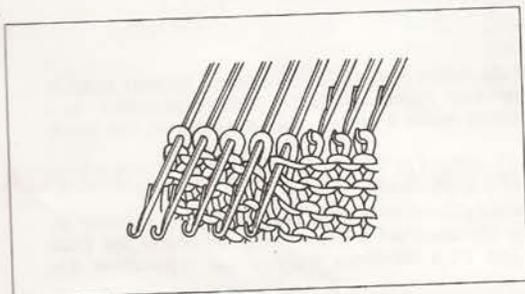
2. Tricoter 1 rang.

Amener le fil sous la 1^{re} aiguille en position E, et laisser glisser sur les autres aiguilles (se reporter au croquis ci-contre).



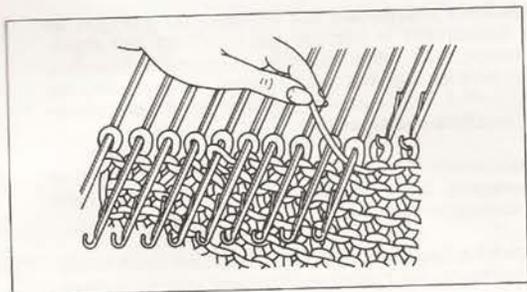
3. Tricoter 1 rang.

*Si un tricotage partiel est nécessaire de l'autre côté, répéter la méthode 1 avant de tricoter le rang suivant.

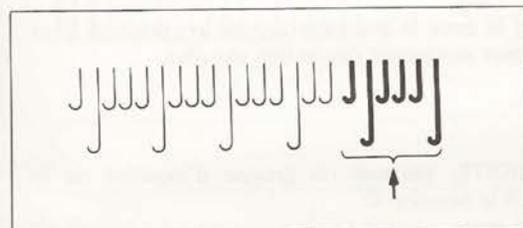
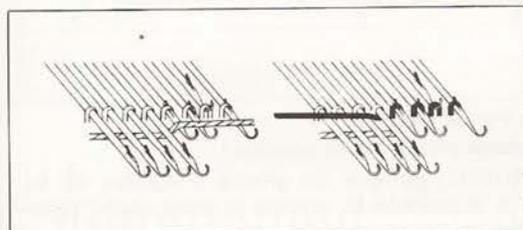
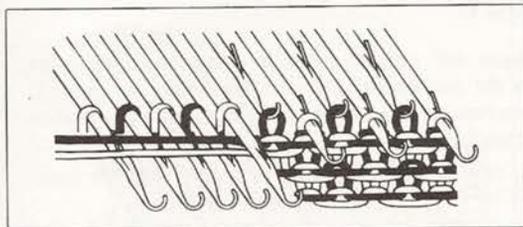


4. Répéter les méthodes mentionnées ci-dessus.

Pour achever le tricotage partiel, repousser les aiguilles en position E vers la position D, et puis tricoter.
Levier tricotage partiel en position 0.



TRICOTAGE PARTIEL



EN JACQUARD

Suivre les méthodes 1 à 3 en page précédente.
En tricotage fantaisie, positionner à la fois le fil coloris 1 et le fil coloris 2.

Dans le cas du tricotage de vanisage, ne positionner que le fil coloris 1 sous la 1^{re} aiguille. Le fil coloris 2 passe sur toutes les aiguilles en position E.

Dans le cas du tricotage avec effet de tissage, amener le fil de tissage sous toutes les aiguilles en position E. Ne pas se servir du guide-fil de tissage sur le chariot. Le fil coloris 1 se trouve sous la 1^{re} aiguille, et sous les autres, comme d'habitude.

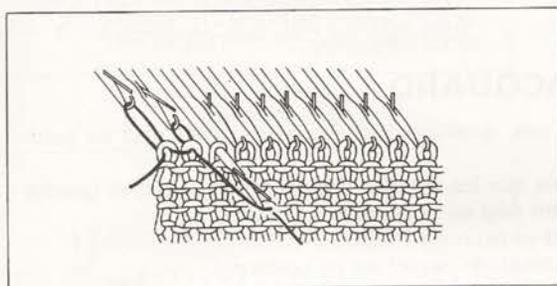
Il convient maintenant de procéder à la finition du tricotage partiel.

A l'aide d'un poinçon de transfert à chas unique, placer les aiguilles de gauche, de la position E à la position B ou D, selon la position occupée par les aiguilles du centre.

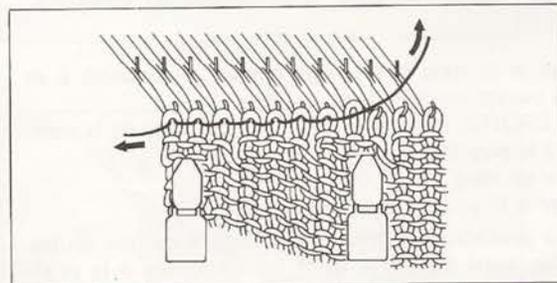
Tricoter 1 rang.

Le levier tricotage partiel est positionné sur 0.

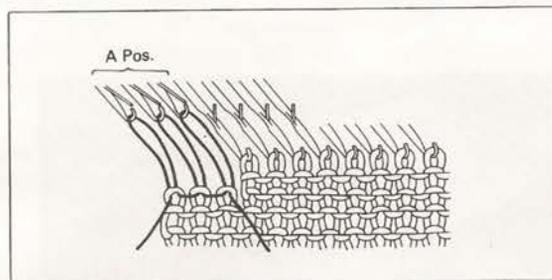
FAÇON DENTELLE



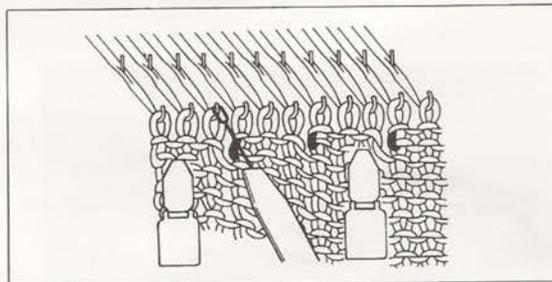
1. Amener les aiguilles à être diminuées vers la position D. Tricoter avec le cordonnet nylon et repousser les aiguilles vers la position A.



3. Pour achever le tricotage partiel, suspendre des poids et reporter les mailles sur les crochets des aiguilles.

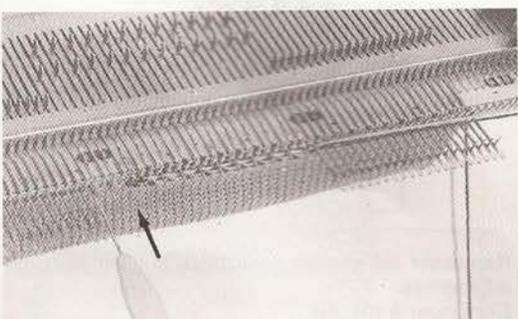
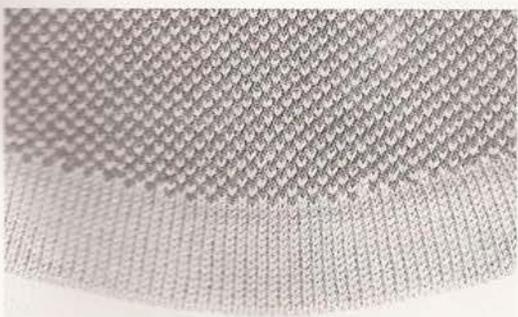
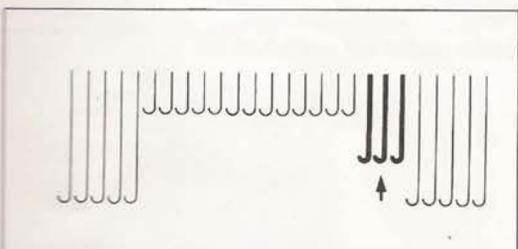
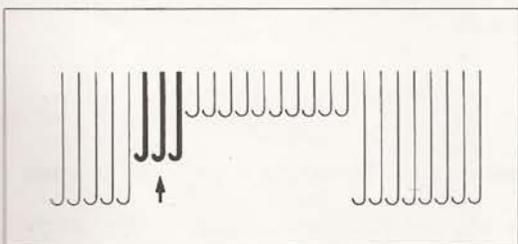


2. Tricoter deux rangs.
Répéter les méthodes 1 à 2.



4. Ramasser les mailles marquées sur les aiguilles adjacentes.
Continuer à tricoter.

TRICOTAGE PARTIEL PAR AUGMENTER



EN JERSEY

Cette technique est utilisée pour la mise en forme des coins latéraux du panneau d'une jupe au-dessus de l'ourlet, pour des manches bouffantes et pour le talon et la pointe des chaussettes.

Dans ce cas, quelques aiguilles se trouvent déjà en position E.

Nous supposons que des aiguilles sont en position E, des deux côtés droit et gauche.

Le chariot se trouve à droite.

Le levier tricotage partiel est en position I.

★ Sur la GAUCHE, pousser un groupe d'aiguilles de la position E à la position D, suivant le point choisi pour la confection du vêtement.

Tricoter un rang.

Amener le fil sous la première aiguille en position E et le faire passer au-dessus des autres aiguilles.

Sur la DROITE, pousser un groupe d'aiguilles de la position E à la position D.

Tricoter un rang.

Amener le fil sous la première aiguille en position E.

Répéter la procédure ci-dessus (★) jusqu'à ce que toutes les aiguilles aient tricoté et aient été ramenées à la position B.

Ramener le levier tricotage partiel en position ((0)).

EN JACQUARD

Dans ce cas, quelques aiguilles se trouvent déjà en position E.

Supposons que les aiguilles des deux bords droit et gauche se trouvent déjà en position E.

Le chariot se trouve à DROITE.

Le levier tricotage partiel est en position I.

★ Sur la GAUCHE et à l'aide d'un poinçon de transfert à chas unique, pousser un groupe d'aiguilles de la position E ou D à la position E ou B, suivant le point et le motif jacquard sélectionnés pour la confection du vêtement.

Amener le fil sous la première aiguille en position E et le faire passer sur les autres aiguilles.

Sur la DROITE, amener un groupe d'aiguilles de la position E à la position D ou B.

Tricoter un rang.

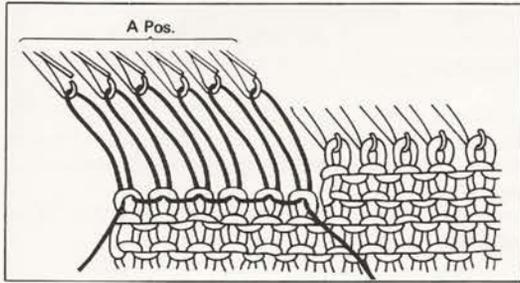
Amener le fil sous la première aiguille.

Répéter la procédure ci-dessus (★) jusqu'à ce que toutes les aiguilles aient tricoté et aient été ramenées à la position B ou D.

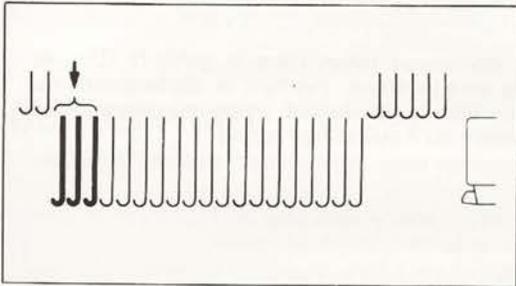
Remettre le levier tricotage partiel sur la position 0. Pour suivre le tricotage.

FAÇON DENTELLE

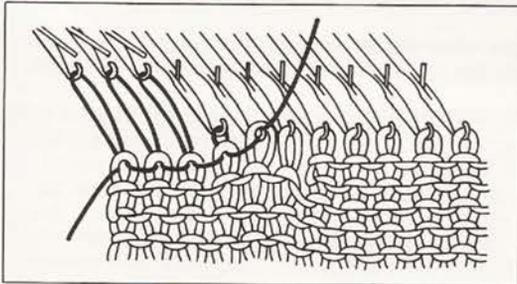
Quelques aiguilles, qui ont été tricotées avec un cordonnet nylon aux deux bords, se trouvent en position A.



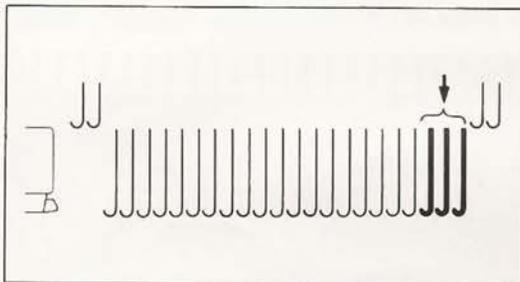
Amener les aiguilles à être augmentées vers la position B.



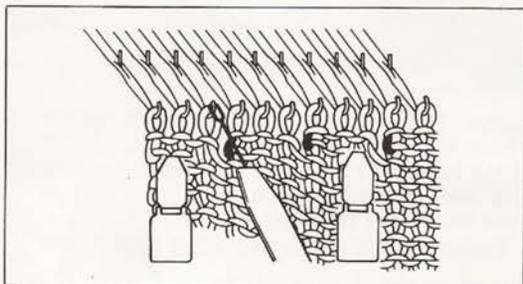
Tirer le cordonnet nylon pour accrocher les mailles aux aiguilles.



Tricoter vers la gauche.
Amener les aiguilles à être augmentées vers la position B.



Répéter les méthodes mentionnées ci-dessus jusqu'à ce que toutes les aiguilles soient tricotées.



OURLET SIMPLE

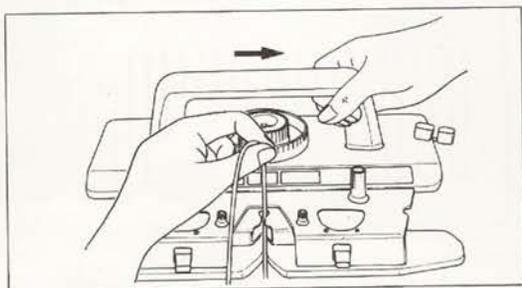


Pour confectionner un ourlet simple, il faut commencer par exécuter quelques rangs de tricot perdu. Le tricot perdu sera ensuite détricoté, après que l'ourlet aura été relevé.

Le chariot se trouve à droite.

Introduire le fil perdu dans le tendeur supérieur droit. Procéder au montage à l'aide d'un peigne de montage, comme indiqué aux pages 10 et 11.

Tricoter 10 rangs ; le chariot se trouve sur la gauche, et toutes les commandes sont en position neutre.



Introduire un cordonnet nylon dans le guide-fil ①, et tricoter 1 rang vers la droite. Pendant le déplacement du chariot, laisser filer le cordonnet nylon au travers des doigts, de manière qu'il puisse être tricoté.

Enlever le cordonnet nylon du guide-fil et laisser le pendre du tricot.

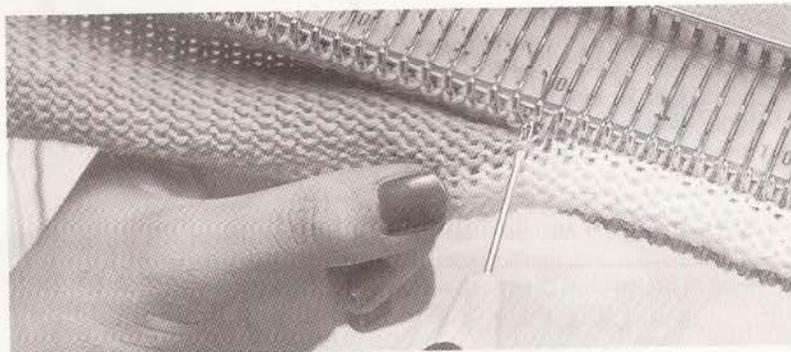
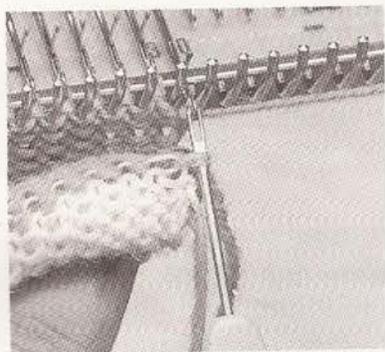
Le cordonnet nylon sera enlevé plus tard du tricot et permettra de séparer le tricot perdu et l'ourlet.

Introduire un fil coloris 1 dans le tendeur supérieur gauche, et dans le guide-fil ①, sous et au-dessus du chariot ; il ne doit y avoir de ((mou)) nulle part.



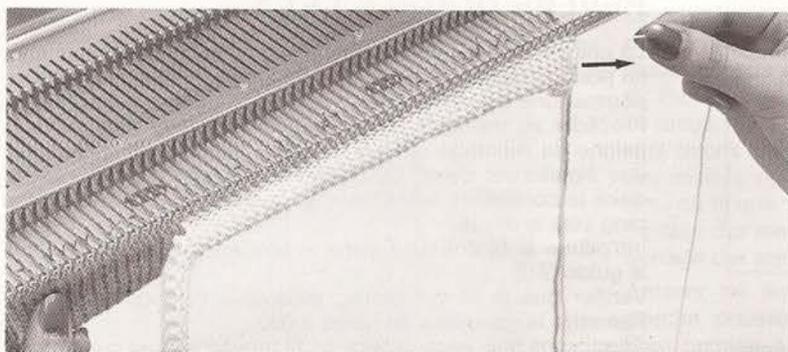
Supposons que vous voulez tricoter le vêtement avec un serrage des mailles de 6. Remettre le compteur de rangs à 000.

Tricoter 1 rang, serrage 6 ; le compteur de rangs indique 1. Tricoter 9 rangs, serrage 5 ; le compteur de rangs indique 10. Tricoter 1 rang, serrage 7 ; le compteur de rangs indique 11. Tricoter 11 rangs, serrage 6 ; le compteur de rangs indique 22. La première moitié, c'est-à-dire l'envers de l'ourlet, est tricotée avec des mailles plus serrées, qui permettent de conserver la forme. La configuration normale des mailles du 1^{er} rang rend plus facile la reprise ultérieure des boucles, lorsque l'ourlet aura été plié. Le rang numéro 11, pour lequel le serrage des mailles a été réduit, est celui qui correspond au pliage de l'ourlet.



Enlever le peigne de montage du tricot. Ouvrir les clapets des aiguilles. Plier la moitié inférieure de l'ourlet sur la moitié supérieure. Prendre un poinçon de transfert à chas unique, et l'introduire dans la 1^{re} boucle du 1^{er} rang tricoté avec le fil coloris 1, au-dessus du cordonnet nylon (se reporter à la figure gauche ci-dessus). Placer le poinçon dans la 1^{re} aiguille en position B sur la droite, et faire glisser la boucle dans le crochet de l'aiguille. Cette aiguille supporte maintenant deux mailles. Remonter les mailles suivantes du rang tricoté, au-delà de la position, on du cordonnet nylon dans leurs aiguilles. Toutes les aiguilles comportent maintenant deux mailles.

Avec un peu d'entraînement, vous pourrez utiliser un poinçon de transfert double ou triple chas et remonter deux ou trois mailles sur les aiguilles, en une seule fois.



Faire sortir le cordonnet nylon de l'ourlet; tous les rangs tricotés à l'aide du fil perdu tomberont de l'ourlet.

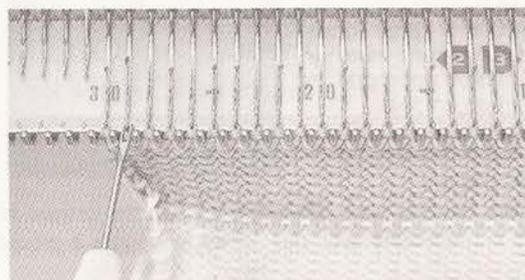
Tricoter 10 rangs en plus.
Suspendre le peigne de montage sur le tricot et au-dessus de l'ourlet. Lorsque vous tricotez des ourlets en utilisant des fils épais, amener les aiguilles en position E, après avoir retiré le cordonnet nylon du tricot.

OURLET PICOT



L'ourlet picot permet une finition délicate au toucher, et il est très souvent utilisé pour des vêtements féminins et des vêtements pour bébés.

Pour procéder à la confection d'un ourlet picot, il faut reporter une maille sur deux, à l'aide d'un poinçon de transfert ou du chariot à dentelle.



Le chariot se trouve à droite et toutes les commandes sont en position neutre.

Procéder au montage avec du fil perdu, et tricoter plusieurs rangs.

Le chariot se trouve à gauche.

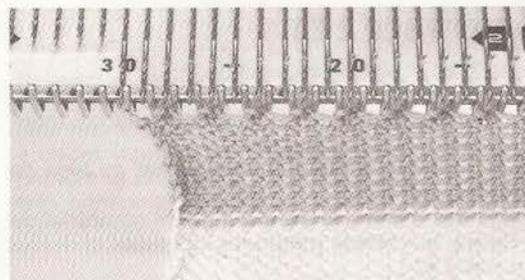
Tricoter avec le cordonnet nylon, et vers la droite.

Introduire le fil coloris 1 dans le guide-fil ①. Remettre le compteur de rangs à 000.

Supposons que le serrage des mailles choisi, pour le vêtement, soit de 6.

Serrage des mailles: 6, tricoter 1 rang.

Serrage des mailles: 5, tricoter 9 rangs. Le compteur de rangs indique 10.



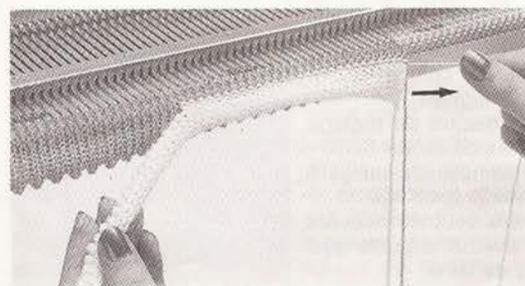
Prendre un poinçon de transfert à chas unique et en commençant par la SECONDE aiguille à partir de la gauche, reporter une maille sur deux, sur l'aiguille adjacente vers la droite.

Ne pas procéder au report des mailles, pour les deux aiguilles extérieures sur la droite.

- ★ Vous pouvez également utiliser les appareillages à dentelle pour procéder au report des mailles à l'aide d'un carte numéro 1.

Continuer le report toutes les deux mailles.

S'assurer que toutes les aiguilles se trouvent en position B.



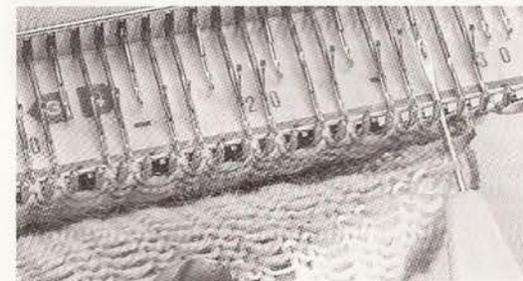
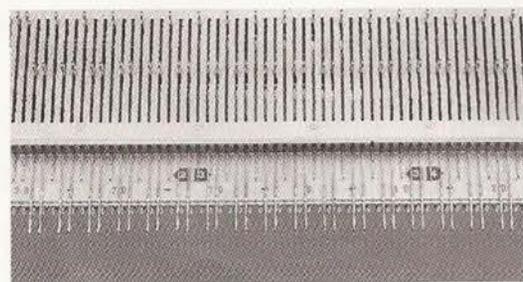
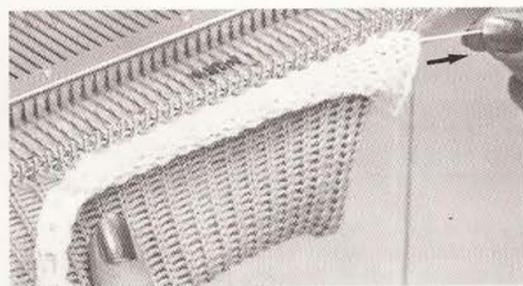
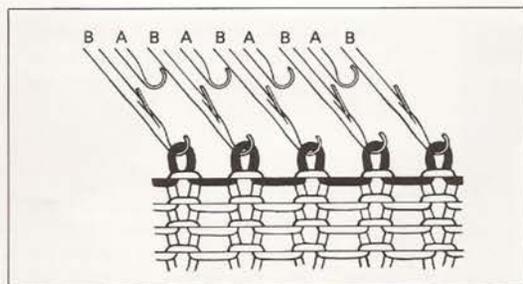
Serrage des mailles: 6, tricoter 11 rangs.

Enlever le peigne de montage du tricot.

Placer toutes les boucles du premier rang tricoté avec le fil coloris 1, au-dessus du cordonnet nylon, sur les aiguilles. Retirer le cordonnet nylon du tricot. Tricoter 10 rangs supplémentaires. Accrocher à nouveau le peigne de montage sur le tricot et au-dessus de l'ourlet.

Poursuivre le tricot.

REVERS DOUBLES (Ourlets en fausses côtes)



REVERS DOUBLE 1 ET 1

Le chariot se trouve à droite, et toutes les commandes sont en position neutre. A l'aide du bord 1 et 1 du peigne sélecteur, pousser une aiguille sur deux de la position A à la position B. Procéder au montage à l'aide de fil perdu, et suspendre le peigne de montage sur les boucles. Tricoter 10 rangs avec une aiguille sur deux. Le chariot se trouve à gauche. Introduire le cordonnet nylon dans le guide-fil ①, et tricoter un rang vers la droite.

Introduire le fil coloris 1 dans le tendeur supérieur, et dans le guide-fil ①.

Vérifier que le fil est tendu, au-dessus et sous le chariot. Remettre le compteur de rangs à 000.

Supposons que vous utilisez un fil moyen auquel correspond un serrage des mailles d'une valeur de 6. Positionner le disque de réglage du serrage des mailles sur 3.

Tricoter le nombre requis de rangs, compte tenu de l'importance du revers, environ 50 rangs.

A l'aide du bord droit du peigne sélecteur, amener les aiguilles intermédiaires de la position A à la position B.

Enlever le peigne de montage du tricot.

Plier l'ourlet, moitié inférieure sur moitié supérieure.

Prendre un poinçon de transfert à chas unique et l'introduire dans la 1^{re} boucle du 1^{er} rang tricoté avec le fil coloris 1, au-dessus du cordonnet nylon.

Faire passer la boucle dans la 1^{re} aiguille vide en position B. Continuer à remonter les boucles dans l'aiguille vide, jusqu'à ce que le revers ait été complètement retourné vers le haut.

Introduire la dernière boucle, dans l'aiguille extérieure gauche.

Tirer et enlever le cordonnet nylon du revers. Tricoter la partie correspondante du vêtement avec un serrage des mailles approprié, et avec 5cm environ en plus.

Suspendre le peigne de montage sur le tricot, au-dessus de l'ourlet.

Poursuivre le tricotage.

1-1 Les revers doubles sont généralement tricotés lorsque le vêtement est confectionné avec des laines moyennes à grosses (4 fils).



REVERS DOUBLE 2 ET 1

Pousser chaque 2^e et 3^e aiguille en position D, mais il n'est pas possible de suspendre le peigne de montage dans les boucles. Il faudra donc procéder à un montage ouvert, comme indiqué à la page 18.

Supposons que le serrage correct correspondant au type de fil que vous utilisez, soit de 6.

Régler le serrage des mailles sur 4, et mettre le compteur de rangs à 000. Suivre les mêmes méthodes indiquées ci-dessus que pour le revers 1 et 1.

Plier l'ourlet en deux, la partie inférieure sur la partie supérieure. Reprendre les boucles du 1^{er} rang tricoté avec le fil coloris 1, sur chaque 2^e et 3^e aiguille.

Positionner le disque de réglage du serrage des mailles sur 6.

Remettre le compte de rangs à 000. Poursuivre le tricotage.

2-1 Les revers doubles peuvent être tricotés avec n'importe quel type de fil ou de laine.



BORD-COTES



Le chariot se trouve à droite; toutes les commandes sont en position neutre.

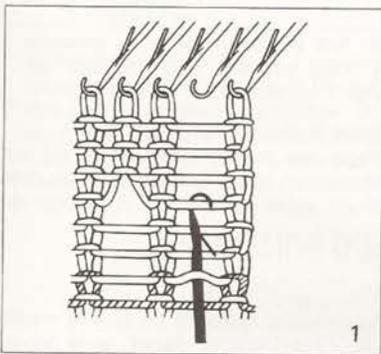
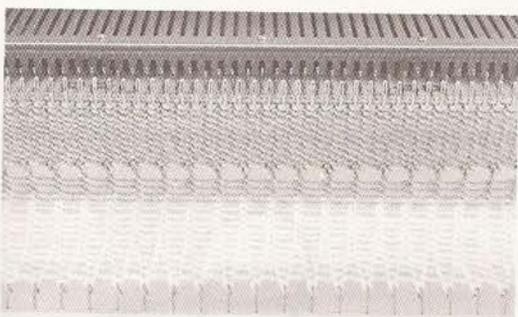
Placer chaque seconde aiguille de la position A à la position B. Procéder à un montage à l'aide de fil perdu, et tricoter 10 rangs. Tricoter 1 rang avec le cordonnet nylon. Introduire le fil coloris 1. Supposons que le disque de réglage du serrage des mailles doive être positionné sur la valeur 6, compte tenu du fil que vous utilisez.

Serrage des mailles: 3; tricoter 4 rang.

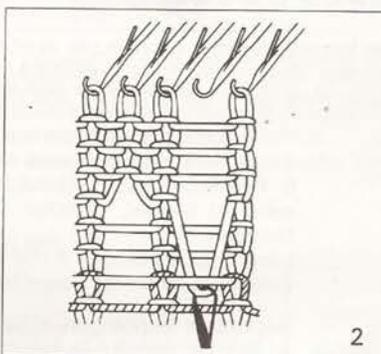
Serrage des mailles: 5.

Amener les aiguilles intermédiaires en position B. Sur la gauche, poussez une aiguille vide et adjacente en position B. Pour permettre la couture, le nombre de mailles doit maintenant être pair.

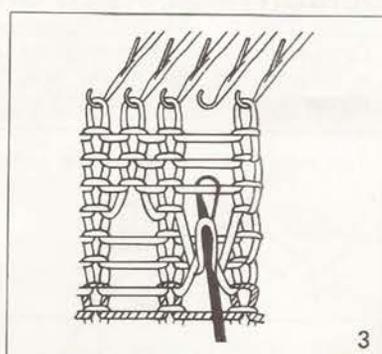
Tricoter environ 10 rangs.



Relever la seconde maille pour la faire sortir de son aiguille, puis la faire retomber. Introduire le poinçon à clapet (crochet remailleur) et reprendre le premier et le quatrième brin horizontal, au-dessus du cordonnet nylon.



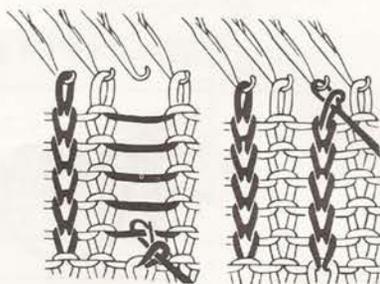
Tirer le 4^e brin horizontal derrière le premier. Le clapet du poinçon se refermera sur le brin horizontal supérieur. Déplacer le poinçon à clapet vers le haut, et faire glisser la boucle derrière le clapet.



Reprendre le brin horizontal suivant. Tirer le poinçon à clapet vers le bas, et laisser le brin horizontal tiré au travers de la boucle, glisser derrière le clapet. Il se forme alors une maille retournée.

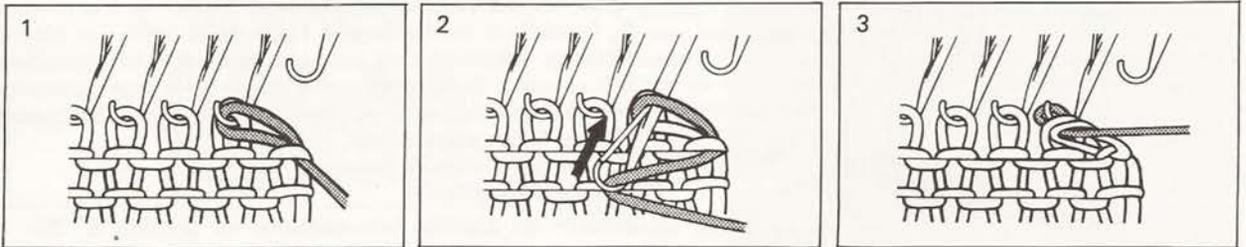
Répéter la procédure ci-dessus, jusqu'à ce que le dernier brin horizontal forme une boucle. Placer alors cette boucle dans le crochet de l'aiguille.

Répéter les procédures ci-dessus, toutes les 2 mailles. Laisser deux mailles extérieures à gauche, sans les retourner. Tricoter ensuite le reste du nombre de rangs requis, pour la confection du bord-côtes. Retourner les mailles. Extraire le cordonnet nylon du tricot. Accrocher le peigne de montage sur le revers. Positionner le disque de réglage du serrage des mailles sur 6 et poursuivre le tricotage.



METHODE DE DEMONTAGE/CONFECTION DES BORDURES

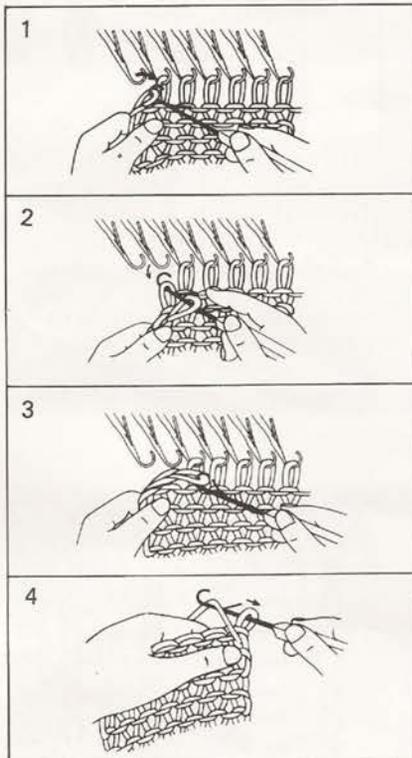
Grâce à cette méthode, il est possible soit de diminuer soit de démonter des mailles. Commencer le démontage par la droite, si le chariot se trouve à droite, et commencer par la gauche, si le chariot se trouve à gauche.



- 1 Supposons que le chariot se trouve à droite.
A l'aide d'un poinçon de transfert à chas unique (report-mailles simple), reporter la maille extérieure droite sur l'aiguille immédiatement adjacente à gauche.
Repousser l'aiguille avec deux mailles, de la position B à la position E.
- 2 Repousser l'aiguille avec deux mailles, en position D, les deux mailles devant demeurer derrière le clapet. Le clapet de l'aiguille doit être ouvert. Tirer le fil du chariot, et le placer de la droite vers la gauche, au travers du crochet ouvert de l'aiguille.
- 3 Repousser l'aiguille en position B. Le fil a été tiré au travers des deux mailles et forme maintenant une boucle dans le crochet de l'aiguille.
Répéter cette opération jusqu'à ce que le nombre requis de mailles soit démonté ou que la dernière maille se trouve à gauche.
Enlever la pièce de la machine.
NE PAS TIRER TROP FORT SUR LE FIL, faute de quoi la largeur du rang de démontage ne correspondrait pas exactement à celle du vêtement.

DEMONTAGE AVEC GRANDES BOUCLES

Cette méthode de démontage est utilisée lorsque le tricot est exécuté avec des fils fins à moyens et gros, puisque le dernier rang sera tricoté avec un serrage des mailles plus important. Nous vous suggérons d'effectuer un démontage de ce type lorsque vous tricotez avec du fil qui demande une tension de 7 ou moins.



Terminer le tricotage en immobilisant le chariot sur la gauche.
Supposons que le disque de serrage des mailles soit positionné sur 6. Positionner ce disque sur 9 et tricoter un rang. Couper le fil en dessous du chariot, attacher l'extrémité supérieure du fil à la tige du tendeur.
Introduire le poinçon à clapet dans la 1^{re} maille à gauche.
Enlever la maille de l'aiguille.

Repousser le poinçon à clapet vers l'avant, jusqu'à ce que la maille se trouve derrière le clapet. Placer l'index sur le clapet, et le rabattre sur la maille. Introduire le poinçon à clapet dans la seconde maille, et extraire celle-ci de l'aiguille.

Passer la seconde maille au travers de la première. Faire glisser la 2^e maille derrière le clapet et rabattre celui-ci.
Enlever la troisième maille de son aiguille et la faire passer au travers de la deuxième maille.
Poursuivre de cette manière, jusqu'à ce que la dernière maille se trouve sur le poinçon à clapet, et derrière le clapet.

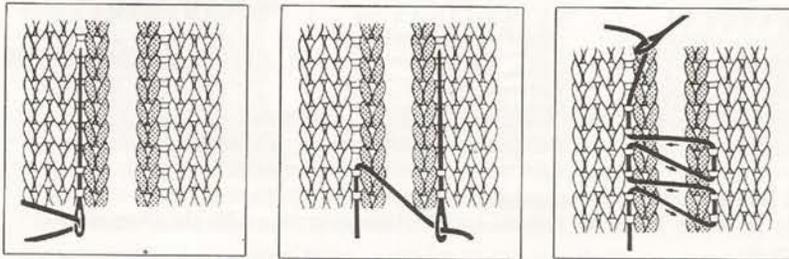
Faire passer l'extrémité du fil au-travers de la dernière maille : la dernière maille est ainsi démontée.

NOTE : Lorsque vous avez achevé le tricotage du dernier rang, avec relâchement de la tension vers la gauche, il vous faut commencer le démontage par le bord droit. Il convient en effet toujours de commencer le démontage du côté opposé à celui où se trouve le chariot.

Enfin, il sera plus facile de procéder au démontage si vous amenez les aiguilles en position E.

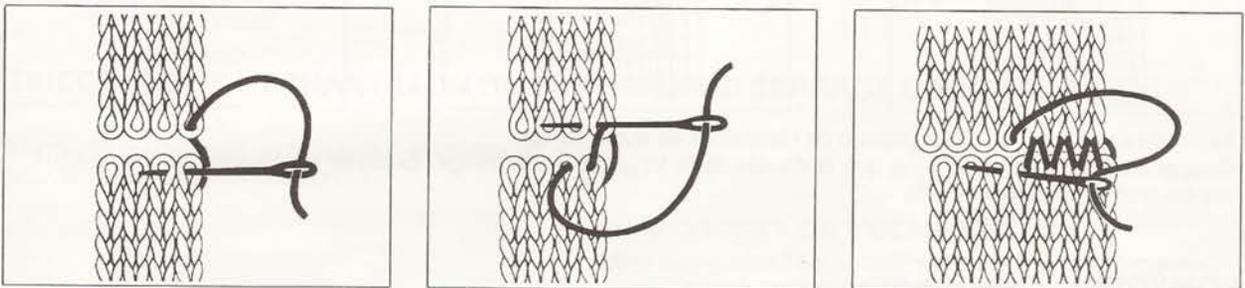
FINITIONS

COUTURES INVISIBLES



Il faut toujours prendre une maille extérieure de chacune des parties de l'ouvrage à assembler. Prendre les deux premières mailles de l'une des parties et les coudre sur les deux mailles décalées de l'autre partie du tricot, et ceci autant de fois qu'il le faut. Immobiliser la couture et tirer sur le fil de couture de telle manière que les deux bords soient rapprochés, pour arriver à une couture invisible.

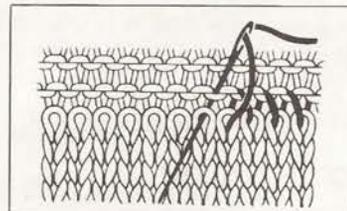
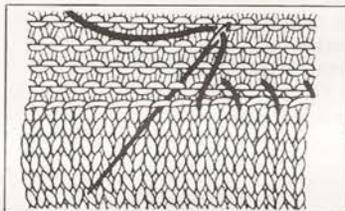
ASSEMBLAGE (GRAFTING)



Achever les deux pièces à assembler, à l'aide d'un tricot perdu. Rentrer le fil perdu, et coudre les mailles. Cette technique est idéale pour la réalisation des coutures de l'épaule, et plus particulièrement, pour l'assemblage des ourlets et des manchettes. D'une manière générale, cette technique doit être préférée, chaque fois que vous souhaitez exécuter une couture invisible entre deux parties d'ouvrage.

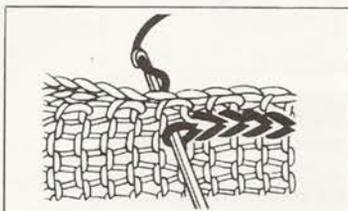
Avec un peu de pratique, vous serez rapidement capable de coudre des mailles d'une manière telle que les coutures deviendront pratiquement invisibles.

COUTURE D'UN OURLET

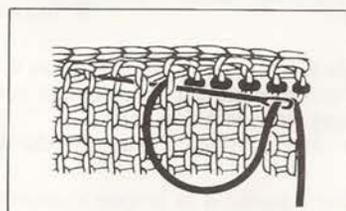


Pour effectuer la couture d'un ourlet, il faut d'abord s'assurer de coudre toujours au travers des mailles du même rang, faute de quoi l'ourlet ne serait pas droit.

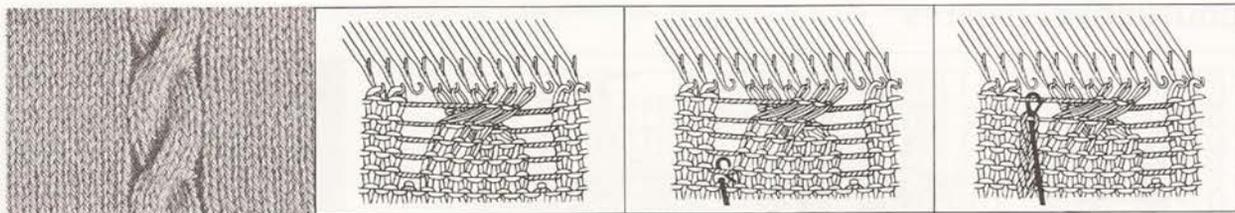
COUTURE AU CROCHET



COUTURE PAR POINTS ARRIERE

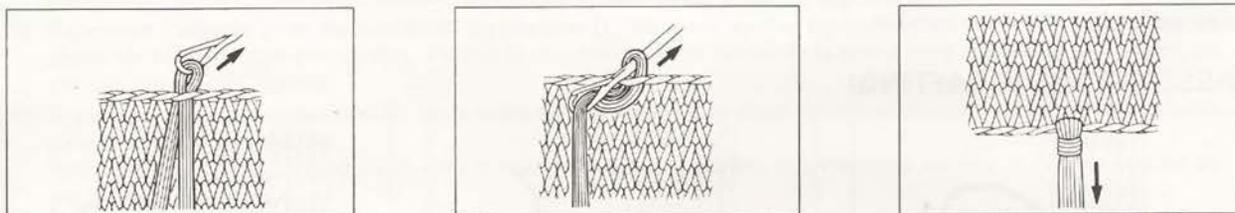


POINTS TORSADES



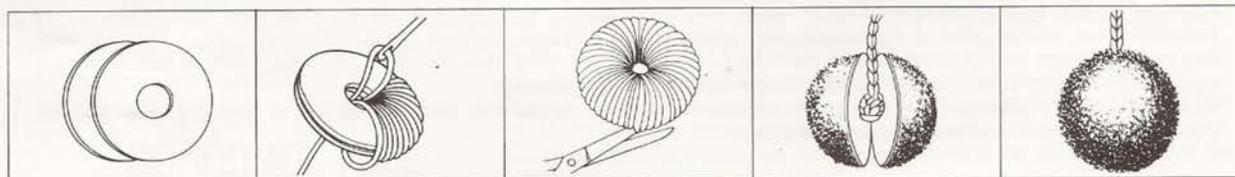
- 1 Au lieu de reporter la 4^e maille, laisser la filer à chaque croisement des mailles qui composent la natte.
- 2 Lorsque la natte est achevée laisser filer la maille jusqu'au bas du tricot. Remonter la maille de chaque côté de la torsade, comme indiqué sur le croquis.

FRANGES



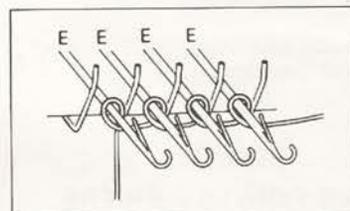
Le nombre des brins à utiliser dépend de l'épaisseur de votre frange.
Couper les fils un peu plus long que le double de la longueur de la frange. Exécuter les franges comme indiqué sur les croquis ci-dessus.

POMPONS



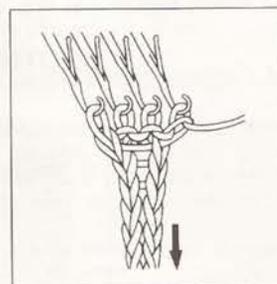
- 1 Découper deux morceaux de carton (rondelles) à la taille souhaitée des pompons.
- 2 Enfiler l'aiguille à tapisserie avec le fil destiné à la confection du pompon et engager indéfiniment l'aiguille et le fil autour des deux cercles ainsi découpés, jusqu'à ce que le centre soit rempli.
- 3 Couper le fil tout autour du bord extérieur et séparer les deux cercles légèrement.
- 4 Prendre du fil ou un cordonnet, et nouer en rond au centre des fils entre les deux rondelles de carton. Nouer fermement l'extrémité. Donner du volume au pompon et fixer sur le vêtement.

TRICOTAGE D'UN GALON



Un galon convenablement confectionné, peut être utilisée de différentes manières, comme, par exemple, pour la confection de motifs sur le haut ou sur les manches d'un blouson. Nous vous recommandons d'appliquer une tension un peu plus élevée pour ce tricot.

- 1 Le chariot se trouve à droite.
- 2 Le disque de sélection des mailles est positionné sur la droite EMPTY ►.
- 3 Introduire le fil.



- 4 Au centre de la machine, amener de trois à cinq aiguilles en position E.
- 5 Procéder à un montage par enroulement autour des aiguilles.
- 6 Le fil se trouve dans le guide-fil ①.
- 7 Tricoter un rang en tirant l'extrémité du fil vers le bas. Amener les aiguilles en position E.

Répéter le point 7 jusqu' à la longueur voulue. Tirer le tricot vers le bas et démonter les mailles.

ECHANTILLON DE CONTROLE DU SERRAGE DES MAILLES

Pour tricoter des vêtements parfaitement adaptés, il est nécessaire de tricoter d'abord un échantillon de serrage des mailles en vue de déterminer la taille correcte de la maille, compte tenu du type de fil et de point que vous avez l'intention d'utiliser.

PETIT ECHANTILLON

Avant de tricoter un échantillon, il faut déterminer d'abord le bon réglage de la tension en procédant à la confection de quelques échantillons comme indiqué ci-dessous.

Régler le disque de serrage des mailles sur une valeur qui vous paraît convenir au type de fil utilisé. Avec le même type de fil que celui utilisé pour tricoter le vêtement, monter 20 ou 30 mailles et tricoter environ 20 à 30 rangs. Commencer par examiner l'échantillon au toucher.

S'il est trop lâche ou trop serré, modifier le réglage de la tension en conséquence et continuer de cette manière jusqu'à obtention de la tension correcte correspondant au type de fil et de maille recherché.

Noter la valeur du réglage correct (serrage des mailles), enlever l'échantillon de la machine, et détricoter le tout.

- CONSEQUENCES D'UN MAUVAIS REGLAGE DU SERRAGE DES MAILLES :
- 1 Blocage du chariot.
 - 2 Tricotage trop dur.
 - 3 La maille ne convient pas au type de fil employé.
 - 4 Mailles tombées.

TRICOTAGE DE L'ECHANTILLON DE CONTROLE DU SERRAGE DES MAILLES

Monter 60 mailles avec un fil coloris 1 et tricoter 80 rangs.
Enlever l'échantillon de la machine.



TRAITEMENT DE L'ECHANTILLON

Etirer légèrement l'échantillon dans le sens de la longueur, ce qui devrait permettre de bien positionner toutes les mailles.

Relire attentivement les instructions du fabricant du fil, concernant le repassage, avant de repasser l'échantillon. Les fibres textiles synthétiques risquent d'être déformées sous l'action de la vapeur et de la chaleur, et il ne faut donc pas repasser un échantillon confectionné avec ce type de fil.

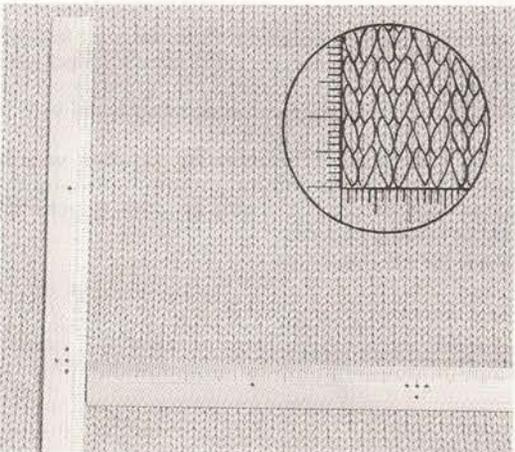
Si vous utilisez des matières repassables, comme c'est le cas pour la laine et la laine mélangée, placer l'échantillon sur la planche à repasser, l'envers au-dessus. Si vous le désirez, vous pouvez épingler l'échantillon sur la planche à repasser. Ne pas appuyer avec le fer ; laisser simplement la vapeur pénétrer dans l'échantillon. Il est également très bon de laisser l'échantillon en repos pendant 24 heures, avant de procéder aux mesures.

MESURE DE L'ECHANTILLON DE CONTROLE DU SERRAGE DES MAILLES

Placer l'échantillon sur une table, l'endroit vers le haut.

A l'aide d'une règle ou d'un mètre-ruban, mesurer au centre de l'échantillon le nombre de mailles sur 10 cm. Placer alors la règle ou le mètre-ruban dans l'autre direction, et compter le nombre de rangs, sur 10 cm également.

Noter ensuite le type de fil utilisé, le réglage correct de la tension, ainsi que le nombre de mailles et de rangs sur 10 cm.



COMMENT TRICOTER UN PULL-OVER POUR DAME

C'est une instruction pour un pull-over employant 4 fils moyens en point jersey.

*Tailles: Tour de poitrine 90cm
Hauteur totale 60cm
Longueur de manche 56cm

*Fournitures: 4 fils moyens approx. 400gm

*Echantillon: Un carré de 10cm avec le disque de réglage du serrage des mailles en position 5 --- 31 mailles sur 43 rangs

*Comment mesurer un échantillon de contrôle du serrage des mailles.

Supposons que l'écartement des fontures soit 31 mailles et 43 rangs dans un carré de 10cm. Vous voulez faire un tricot qui a 52cm de large et 54cm de haut.

$31 \text{ mailles} \times 5.2 (52\text{cm}) = 161.2 \text{ mailles}$ --- Faisons-le sur 162 mailles, un nombre pair.

$43 \text{ rangs} \times 5.4 (54\text{cm}) = 232.2 \text{ rangs}$ --- Faisons-le sur 232 rangs, un nombre pair.

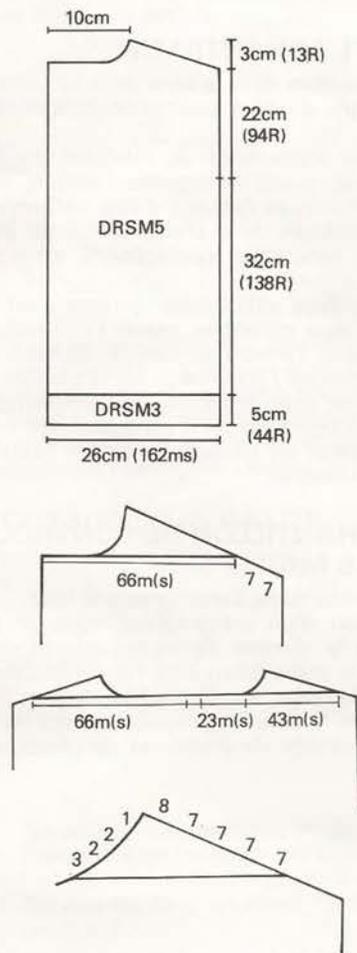
*Abréviations

AFE = Amener le fil sous la première aiguille en position E
cm = centimètres
dim. = diminuer

pos. = position

m(s). = maille(s)

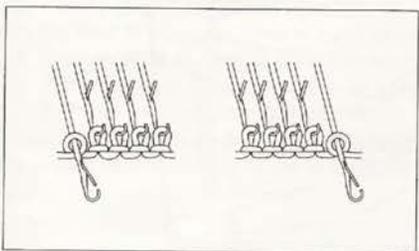
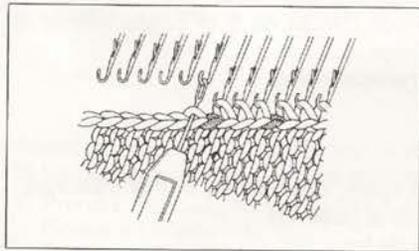
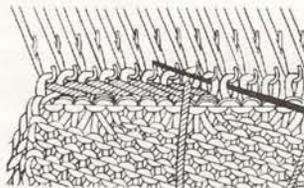
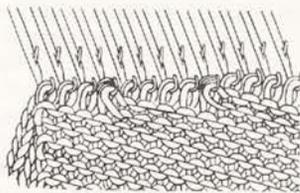
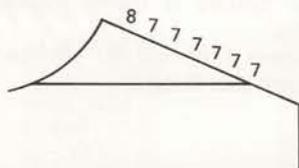
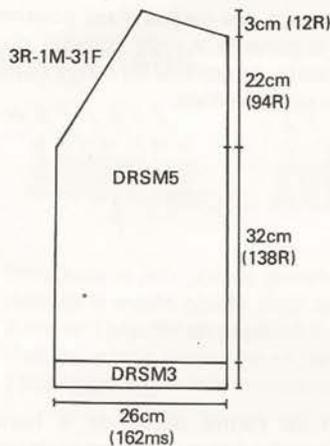
DRSM = Disque de réglage du serrage des mailles



DOS

1. Monter 81 ms. (de la 81ème aiguille à gauche du centre à la 81ème aiguille à droite du centre comptées sur la même fonture). Voir la page pour le revers double 2 et 1. Le chariot se trouve à droite. Tricoter 44 rangs avec DRSM en 3. Plier l'ourlet et le relever à mi-chemin. Ramasser des boucles du premier rang et les accrocher à chaque 2ème et 3ème aiguilles. Enlever le cordonnet nylon.
2. Positionner DRSM en 5. Tricoter 138 rangs.
3. Marquer au bord du tricot.
4. Tricoter 94 rangs.
5. Le chariot se trouve à droite. Le levier de tricotage partiel se met en position I. Voir la page 32. Amener 7 aiguilles à gauche vers la pos. E, et tricoter vers la gauche. AFE et le faire passer sur les autres. Pousser 7 aiguilles à droite vers la pos. E, et tricoter vers la droite. AFE.
Répéter les méthodes mentionnées ci-dessus.
6. Pour le bord d'encolure et l'épaule, amener toutes les aiguilles à gauche vers la pos. E et 23 aiguilles à droite du centre pour tenir ms. Faire le tricotage partiel en diminuant des ms. comme indiqué dans la figure.
7. Après avoir fini le tricotage partiel, casser le fil en laissant le bout du fil de 6 fois plus large que la largeur de l'épaule. repousser l'épaule droite vers la pos. D. (24ème à 81ème)
Rabattre avec le tricot perdu. Repousser des aiguilles vides vers la pos. A.
8. Marquer au centre de l'encolure. Repousser les aiguilles vers la pos. D. Rabattre avec le tricot perdu. (46 ms.)
9. Repousser les aiguilles vers la pos. D. Faire un côté gauche de l'encolure en mettant le tricot à l'envers.
Faire le tricot perdu sur les ms. restantes.

POINT 4



DEVANT

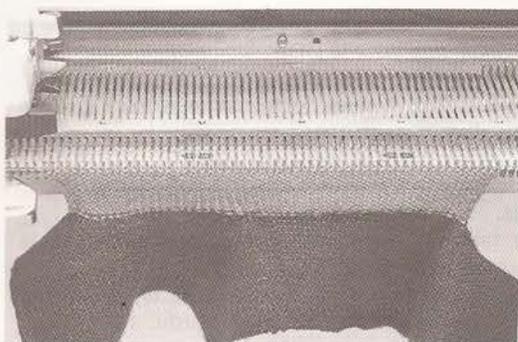
1. - 3. Faire le même travail que pour le DOS.
4. **ENCOLURE V**
Le chariot se trouve à droite. Amener toutes les aiguilles à gauche du centre vers la pos. E.
Positionner le levier de tricotage partiel en pos. I.
5. Avec un poinçon de transfert à double chas, à tous les 3 rangs, dim. une m., 31 fois.
6. dim. des ms. pour faire un épaule par le tricotage partiel de la même manière que pour le DOS.
7. Repousser les aiguilles vers la pos. D. Casser le fil en laissant le bout du fil de 10cm. Rabattre avec un tricot perdu. Mettre des aiguilles vides en pos. A.
8. Le levier de tricotage partiel reste en pos. I. Déplacer le chariot vers la gauche. Renfiler et vérifier la tension du fil.
9. Positionner le levier de tricotage partiel en pos. 0.
Faire un côté gauche de la même manière que pour celui de droite, mais ne pas manquer de le mettre à l'envers.

COUTURE DE L'ÉPAULE

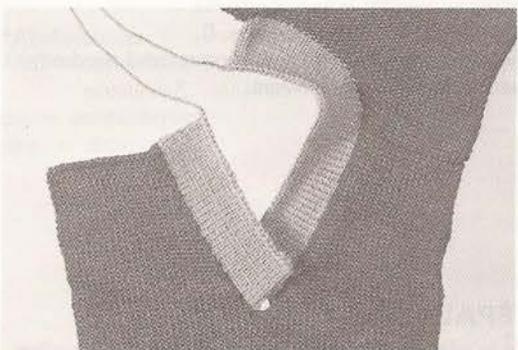
1. Tenir le devant avec le côté droit face à vous ; reprendre les mailles de l'épaule droite sur les aiguilles.
2. Tenir le dos avec l'envers face à vous ; reprendre les mailles de l'épaule droite sur les mêmes aiguilles.
Détricoter le tricot perdu.
3. Tricoter 1 rang.
4. Prendre une aiguille à tapisserie et introduire un fil. Coudre les mailles comme indiqué sur le croquis ci-contre.
5. Faire la couture de l'autre épaule à points arrière, après avoir tricoté une bande d'encolure V.

BANDE D'ENCOLURE « EN V »

1. Nous allons procéder à la confection de la bande d'encolure « en V » en deux parties.
Avec l'envers du vêtement face à vous, reprenez les mailles le long de l'arrière de l'encolure et du devant droit ; placer ces mailles sur les aiguilles.
2. Amener toutes les aiguilles en position E. Le serrage des mailles étant réglé comme pour l'ensemble du vêtement, tricoter un rang. Enrouler le fil autour de chaque aiguille extérieure vide et les amener en position E.
Tricoter le nombre requis de rangs compte tenu de la profondeur de l'encolure.
Avec le disque de réglage du serrage des mailles, positionné sur une valeur complète supérieure à celle retenue pour l'ensemble du vêtement, tricoter un rang.



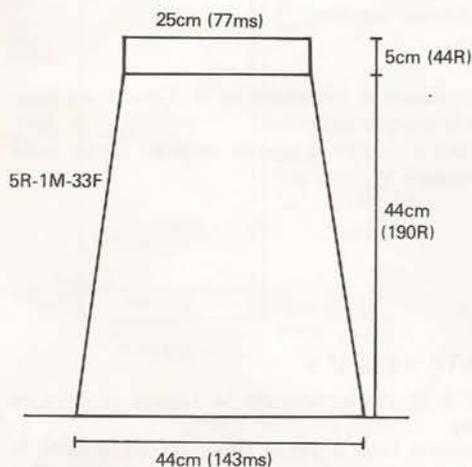
Le disque de réglage du serrage des mailles étant positionné sur une valeur complète supérieure à celle retenue pour l'ensemble du vêtement, tricoter le nombre de rangs requis. Introduire le fil perdu et tricoter 10 rangs. Enlever le tricot.



Procéder à la confection de l'autre partie de la bande d'encolure. Reprendre les mailles le long du devant gauche sur les aiguilles.

Rapprocher l'autre épaule. Coudre la bande d'encolure sur l'épaule au point matelas.

Plier la bande d'encolure vers l'intérieur du vêtement à hauteur du rang central tricoté plus lâche. Coudre le long du bord.



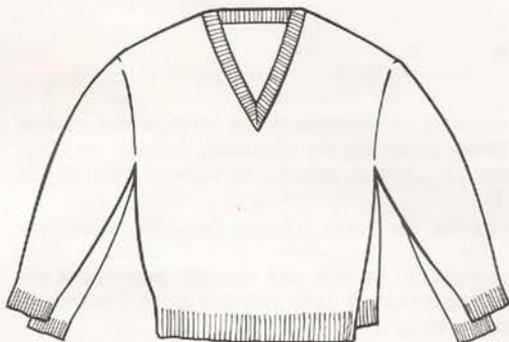
MANCHES

1. En mettant l'envers du tricot en face de vous, ramasser les ms entre les repères de fil. ramasser 3 ms et dim. une m. (143 ms.)
2. Tricoter 10 rangs.
3. Dim. une m. à tous les 5 rangs, 33 fois.
4. Reporter toutes les 3 aiguilles sur les aiguilles adjacentes de même que le revers double 2×1 . Tricoter 44 rangs avec DRSM en 3.
5. Plier l'ourlet vers le haut et ramasser des me. sur toutes les 2 et 3 aiguilles.
6. Tricoter un rang avec DRSM en 5 et confectionner la bordure.
7. Faire l'autre manche également.

ASSEMBLAGE

Faire les coutures des côtés, des épaules et des manches, à points invisibles. (Voir la page 41)

Terminer par un coup de fer.



POINT 4

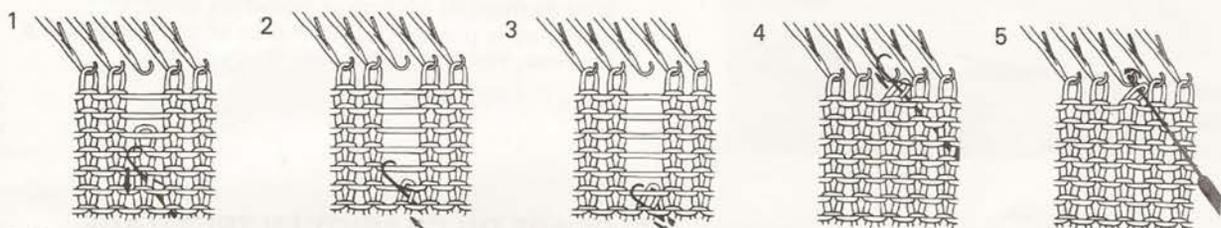
RÉCUPÉRATION D'UNE MAILLE COULÉE

UN SEUL RANG



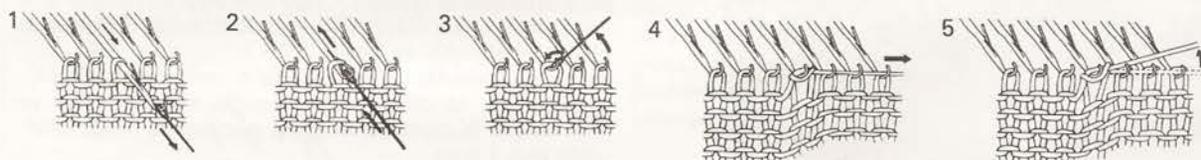
1. Introduire le poinçon de transfert dans la maille coulée.
2. Relever la maille coulée ainsi que le brin horizontal dans l'aiguille vide.
Amener l'aiguille en position E.
3. Relever le brin horizontal et, en même temps, ramener l'aiguille en position D.
4. Faire retomber le brin horizontal dans le crochet de l'aiguille et tirer à nouveau celle-ci en position B.

PLUSIEURS RANGS



1. Prendre le poinçon à clapet (crochet remaillieur) et l'introduire par l'arrière du tricot, 1 ou 2 rangs en dessous de la maille coulée.
2. Repousser le poinçon à clapet de telle manière que les mailles se trouvent détricotées sur le crochet remaillieur.
*Déplacer le crochet remaillieur vers vous et faites glisser la maille derrière le clapet.
3. Saisir le brin horizontal suivant dans le crochet du poinçon à clapet. Retirer ensuite le poinçon à clapet et le clapet se refermera sur le brin horizontal.
Tirer à nouveau le poinçon à clapet et le brin horizontal sera passé au travers de la maille ; de la sorte, une nouvelle maille se trouve formée dans le crochet du poinçon à clapet.
4. Répéter la procédure ci-dessus à partir de (*) jusqu'à ce que la maille supérieure se trouve dans le crochet du poinçon à clapet.
5. Introduire le poinçon de transfert dans la dernière maille et par l'avant du tricot.
Dégager le poinçon à clapet du tricot très soigneusement.
Placer la maille dans le crochet de l'aiguille vide.

DÉTRICOTAGE



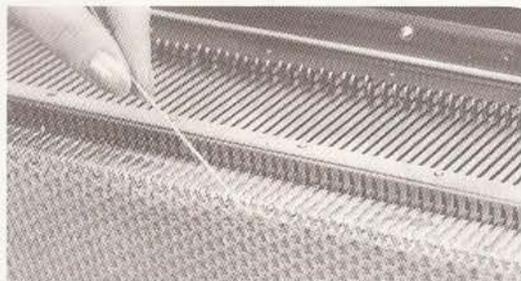
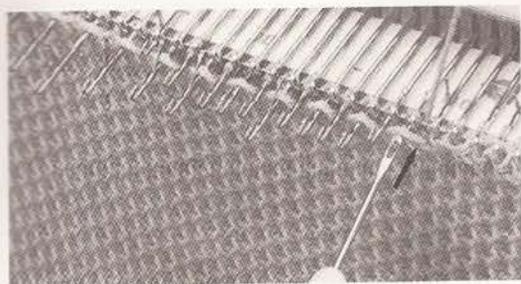
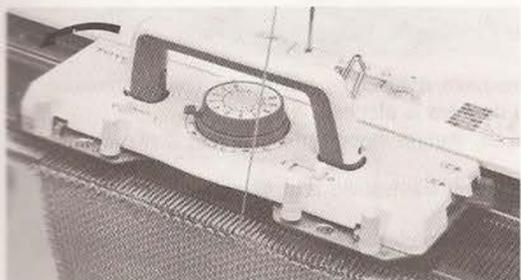
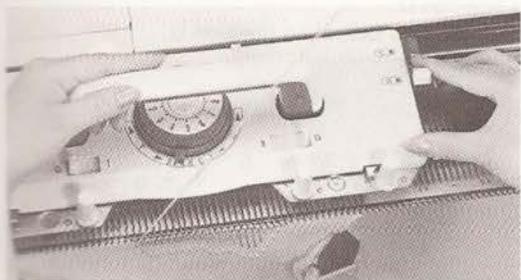
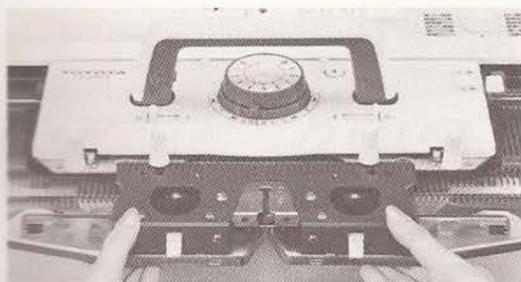
Avant de procéder au détricotage, il vous faut ramener les aiguilles en position B.

Si les mailles se trouvent sur ou derrière le clapet des aiguilles, remettez les dans le crochet de l'aiguille comme suit :

1. Prendre un poinçon de transfert à chas unique, l'introduire dans le crochet de l'aiguille et tirer celle-ci vers l'avant en position E.
Repousser l'aiguille en position A. La maille se trouve alors sur le poinçon du transfert.
2. Placer alors l'aiguille en position B.
3. Incliner le poinçon vers le haut et faire glisser la maille dans le crochet de l'aiguille.
4. Enlever le fil du guide-fil et immobiliser le fil sur le dispositif prévu à cet effet.
5. Tenir le tricot avec une main et avec l'autre, tirer le fil latéralement en direction du guide-fil ;
Amener les aiguilles détricotées en position B. Détricoter le rang complet.

Lorsque vous procédez au détricotage de points façon dentelle, assurez-vous que vous avez bien remis les mailles correspondant aux jours de la dentelle dans l'aiguille avant de détricoter le rang suivant.

COMMENT DEBLOQUER LE CHARIOT



BLOCAGE DU CHARIOT EN TRICOTAGE JERSEY

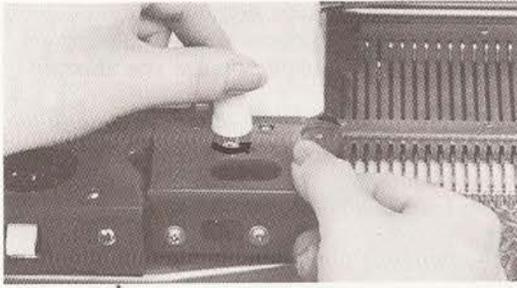
NE JAMAIS FAIRE COULISSER DE FORCE LE CHARIOT EN DEHORS DU TRICOT.

Procéder comme suit :

- 1 Enlever le fil du guide-fil ①.
- 2 Desserrer les deux vis papillon et enlever le presseur. Lorsque vous dégagéz le presseur, assurez-vous qu'aucune aiguille n'est restée prisonnière dans le dispositif d'alimentation.
- 3 Pousser les leviers de verrouillage du chariot vers vous et dégager le chariot de la fonture.
- 4 Placer le chariot sur la fonture et en dehors du tricot. Laisser revenir les leviers de verrouillage.
- 5 Remettre les mailles dans les crochets des aiguilles et placer toutes les aiguilles en position B.
- 6 Détricoté les mailles du ou des dernier(s) rang(s) jusqu'au bord du tricot du côté où se trouve le chariot.
- 7 Remonter le presseur sur le chariot et introduire le fil à nouveau. Vérifier la tension du fil.

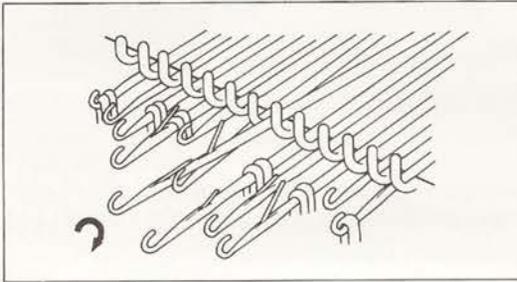
BLOCAGE DU CHARIOT EN TRICOTAGE JACQUARD

- 1 Positionner les levier de commande de la carte sur 0.
- 2 Suivre les méthodes 1 à 3 en réglage plan.
- 3 Placer le chariot sur la fonture, en dehors du tricot et du côté vers lequel vous tricotez.
- 4 Replacer les mailles dans le crochet des aiguilles et amener les aiguilles en position B.
Si les talons de certaines aiguilles se trouvent plus bas que d'autres, pousser les aiguilles en position E et les placer à nouveau en position B à l'aide d'un poinçon de transfert.
- 5 Détricoté les mailles jusqu'au commencement du rang. Le fil se trouve maintenant du côté opposé à celui où est immobilisé le chariot. Cette manœuvre implique que vous détricotez toujours un nombre impair de rangs. Placer les aiguilles en position B.
- 6 Placer les levier de commande de la carte en position C.
- 7 Appuyer sur le disque du dispositif d'alimentation et faire reculer la carte perforée du nombre de rangs détricotés plus 1 rang.
- 8 Positionner le levier d'arrêt du mouvement de la carte en position ■.
Positionner le levier de sélection du point sur EMPTY dans la direction principale du rang suivant, ► ou ◀.
- 9 Faire coulisser le chariot dans la direction où se trouve l'extrémité du fil.
- 10 Repositionner le levier d'arrêt du mouvement de la carte en position ▼, et replacer le levier de sélection au réglage où il se trouvait au moment du blocage.
- 11 Monter à nouveau le presseur sur le chariot.
- 12 Introduire à nouveau le fil et vérifier sa tension.
- 13 Remettre le compteur de rangs sur le chiffre correspondant au nombre de rangs détricotés si ces derniers avaient déjà été comptés et placer à nouveau le doigt du compteur de rangs en position de travail.

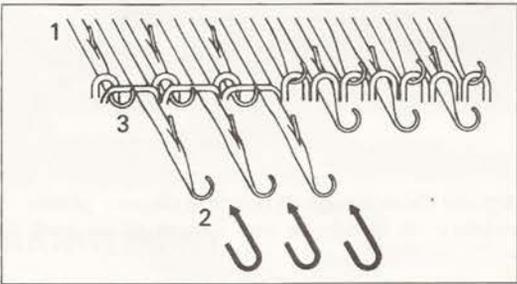


BLOCAGE DU CHARIOT ET TRICOTAGE FAÇON DENTELLE

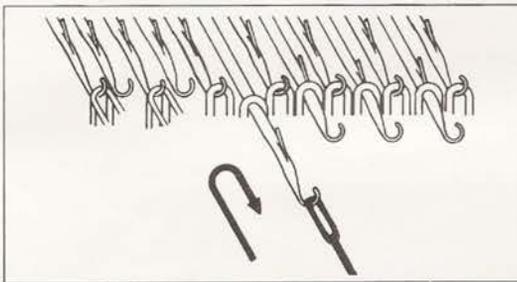
- 1 Positionner le levier de commande de la carte en position 0.
- 2 Enlever les deux appareillages à dentelle.
- 3 Enlever le fil du guide-fil.
- 4 Enlever le presseur.
- 5 Enlever les poids et le peigne de montage du tricot.
- 6 Pousser le levier de verrouillage du chariot vers vous, et soulever le chariot. Et placer le chariot sur la fonture et en dehors du tricot dans la même direction que celle du prochain déplacement du chariot.
- 7 Dégager les aiguilles à point de croix, en les soulevant.



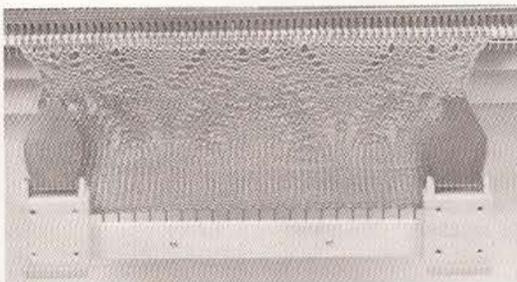
- 8 Certaines aiguilles vont présenter à la fois une maille et une boucle, comme indiqué sur le croquis ci-contre. Amener les aiguilles qui tricotent en position E, puis à nouveau en position B. Les boucles quitteront les aiguilles et seront reportées sur les aiguilles adjacentes (2 sur le croquis ci-contre).



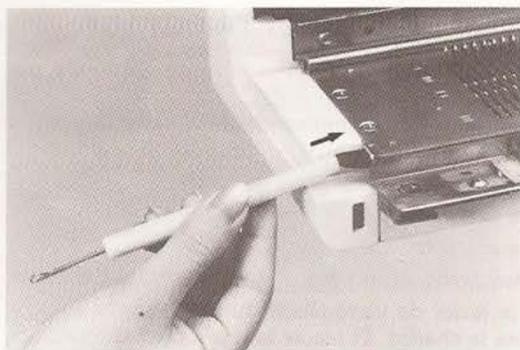
- 9 Si les mailles se trouvent derrière les clapets des aiguilles, remettre les mailles dans les crochets des aiguilles. Placer toutes les aiguilles en position B. Si les talons de certaines aiguilles se trouvent à un niveau inférieur à celui des talons d'autres aiguilles, pousser toutes les aiguilles en position E, puis à nouveau en position B.



- 10 Placer le levier d'arrêt du mouvement de la carte sur ■. Faire revenir en arrière d'un rang la carte perforée. Suspendre à nouveau les poids et le peigne de montage sur le tricot.
- 11 Mettre le levier de maille reporté en position "II" pour sélectionner des aiguilles.
- 12 Remettre respectivement le levier d'arrêt du mouvement de la carte en position ▼, et le levier de maille reporté en position "0". Renfiler le fil.



COMMENT CHANGER UNE AIGUILLE

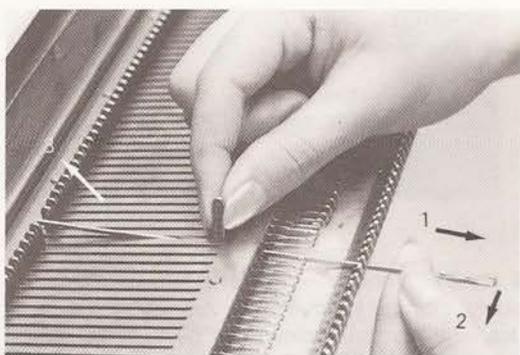


Il vous faudra changer une aiguille lorsqu'un talon ou un crochet sera tordu ou bien si le clapet d'une aiguille ne se déplace pas en douceur. Il pourrait en résulter une sélection défectueuse des aiguilles.

Si l'aiguille qu'il vous faut changer se trouve du côté gauche de la fonture, introduire un poinçon à clapet ou un crayon dans la fonture et à gauche.

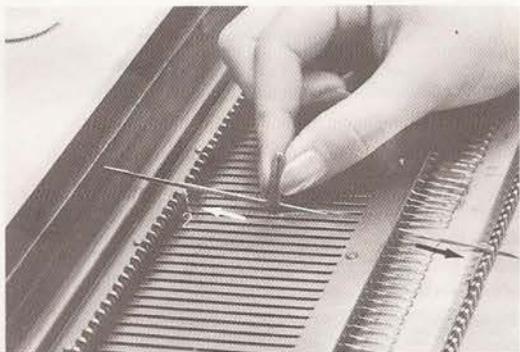
Faire pression sur l'outil jusqu'à ce que la barre sorte à la droite de la fonture.

Sortir la barre jusqu'à ce que l'aiguille endommagée soit libre.



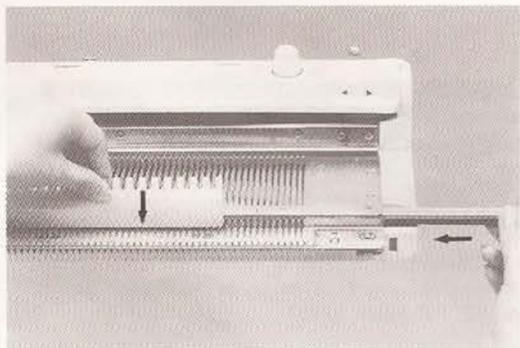
En tenant l'aiguille par le talon, la faire glisser en position E, 1. Appuyer sur le crochet, 2, de telle manière que la queue de l'aiguille sorte de la fonture par l'arrière et au-dessus du panneau de commande de la machine.

Refermer le clapet de l'aiguille et sortir celle-ci par l'arrière, 3.



Prendre une aiguille de rechange et ouvrir le clapet ; glisser l'aiguille à l'intérieur de la rainure vers l'avant et en position E, 1.

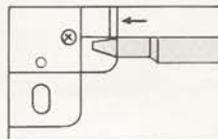
Abaisser la queue de l'aiguille dans la rainure et déplacer à nouveau l'aiguille en position A, 2.



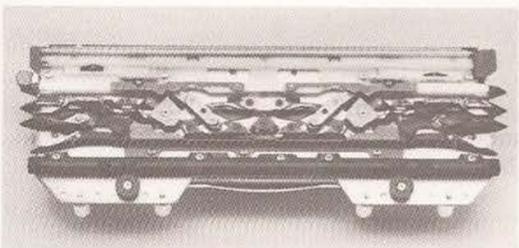
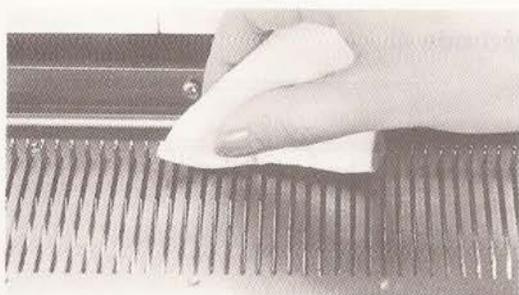
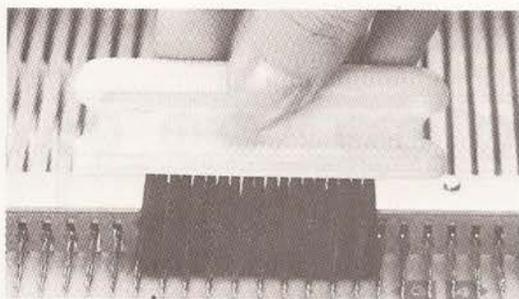
★ Repousser la barre à aiguilles dans la fonture ; tout en déplaçant la barre, empêcher les aiguilles de remonter, à l'aide du bord droit du peigne sélecteur.

Dans le cas où il vous faudrait sortir complètement la barre à aiguilles de la fonture, assurez-vous au moment de la réintroduire que la bande en caoutchouc mousse se trouve convenablement positionnée sous la barre (se reporter au croquis ci-contre).

★ Faites très attention lorsque vous manipulez le poinçon à clapet pour sortir la barre de ne pas vous blesser avec le crochet.



ENTRETIEN DE LA MACHINE



ÉPOUSSETAGE

Vous devez nettoyer soigneusement la machine chaque fois que vous achevez de tricoter un vêtement.

Amener toutes les aiguilles en position A.

A l'aide de la petite brosse, enlever toute trace de poussière et de dépôts sur le bord avant de la fonture à hauteur de la pellicule plastique.

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Enlever tout d'abord les petits morceaux de fil qui peuvent être restés prisonniers autour des brossettes sous le presseur.

A l'aide d'un chiffon, nettoyer les rails arrière et avant ainsi que les talons des aiguilles et la fonture elle-même.

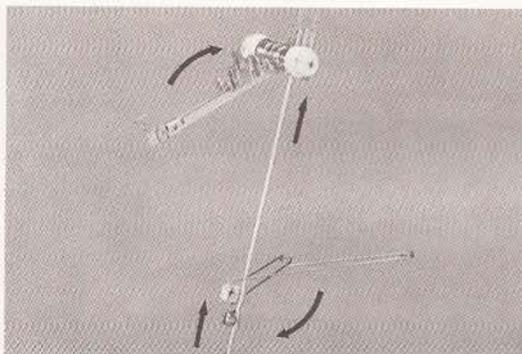
Mettre quelques gouttes d'huile sur un chiffon et déplacer celui-ci le long du talon des aiguilles et sur les rails arrière et avant de la fonture. Passer un chiffon propre pour essuyer tout excès d'huile.

Ne jamais graisser directement ces différentes pièces avec la burette à huile.

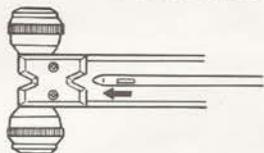
Prendre un chiffon propre et essuyer les cames et les pièces placées sous le chariot.

Mettre de l'huile sur un chiffon propre et passer celui-ci sur les autres cames (ligne pointillée) ainsi que sur la partie des rails située sous le chariot. Passer un chiffon propre pour essuyer tout excès d'huile.

RANGEMENT



- 1 Repousser toutes les aiguilles en position A.
- 2 Replier l'unité de tendeur supérieur.

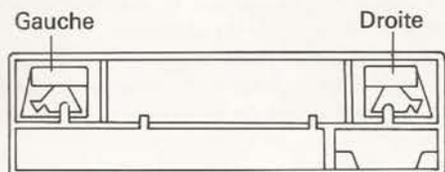


Introduire le bras de tension de telle manière qu'il ne forme aucun angle avec le tendeur, et les replacer dans la caisse de rangement.

- 3 Mettre le peigne de montage dans le couvercle de la valise.
- 4 Enlever le presseur du chariot, et le replacer dans la caisse de rangement.
- 5 Faire coulisser le chariot à gauche, fixer avec le verrou du chariot.
Quand vous transportez la machine, il faut tixer le chariot avec le verrou du chariot.
- 6 Appuyer sur le levier de verrouillage de la poignée et la rabattre sur le chariot.
- 7 Replacer les accessoires mentionnés ci-dessous dans la boîte à accessoires. Pincettes de fixation, poids, bloc de paraffin, report-maille à aiguille, crochet remaillieur, peigne de sélection, aiguille à tapisserie, cordonnet nylon, brosse huile, aiguilles à clapet de rechange.
- 8 Remettre les cartes perforées dans l'emballage, et les replacer sur la fonture.

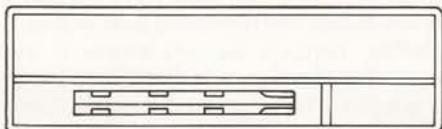
- 9 Remballer les choses suivantes dans la caisse de rangement : le presseur, le tendeur, le bras de tension, les rails extenseurs, et les appareillages à dentelle.
Suivre les méthodes suivantes 1 à 4.

(Méthode 1)



Emballer les appareillages à dentelle.

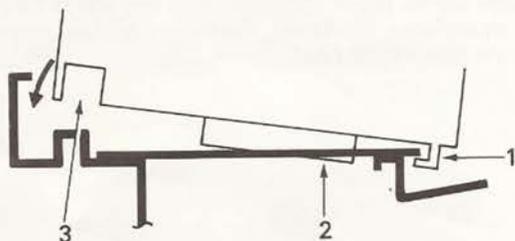
(Méthode 3)



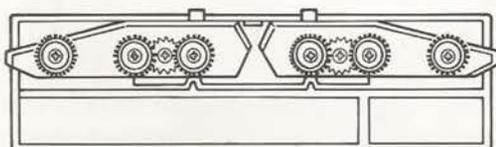
Placer les deux rails extenseurs face à face, et les emballer ensemble.

- 10 Mettre la caisse de rangement sur la fonture.

(Méthode 1) Fixation de la caisse à la fonture

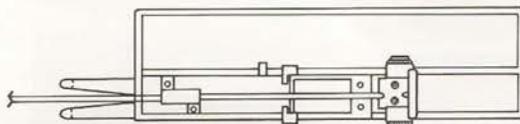


(Méthode 2)



Emballer le presseur. Mettre la brosse de tissage en position de non-travail.

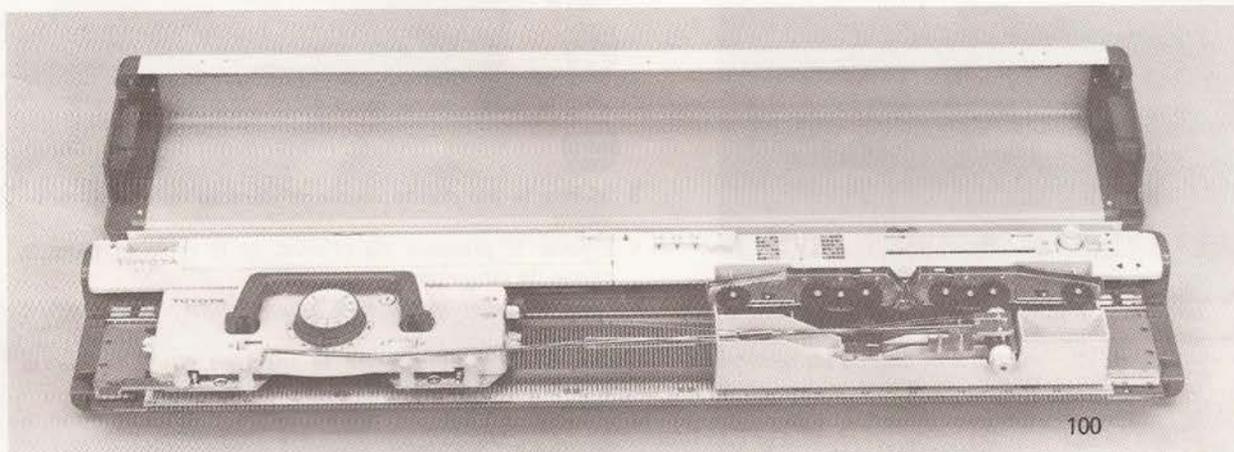
(Méthode 4)



Emballer le tendeur et le bras de tension.

- (1) Ajuster le crochet de la caisse sur la fonture.
- (2) Introduire le guide de la caisse dans la rainure.
- (3) Abaisser l'arrière de la caisse sur le rail.

(Méthode 2) Mise en place de la caisse de rangement



Positionner la caisse de rangement en prenant pour repère à droite la 100ème aiguille.

- 11 Tenez le couvercle de la machine placer le couvercle de la machine par devant la fonture et le basculer vers l'arrière en l'emboîtant dans la fonture.
Fermer les verrouillages.